時報

民國二十年八月十六日星期日

今天三張售大洋三分二厘

今日圖書時報閱者注意

第九千六百九十四號

[illegible]

本星期日下午照常辦事

南京路大陸銀行儲蓄部通告

教育部審定

新中華小學教科書

中華書局出版

十大特色

宗旨正大不偏不腐特色一

編制合法深淺適宜特色二

各科聯絡而不衝突特色三

材料新頴正確不誤特色四

國語正確不夾土語特色五

圖畫簡明力避繁縟特色六

教授書詳明而適用特色七

科目完備均已出版特色八

版本較大字體適合特色九

紙張潔白印刷鮮明特色十

小學初級用

新中華三民主義課本　陸紹昌編　葉楚傖校　四冊　各六分

同上教授書……四冊　各一角

新中華黨義課本　呂伯攸　鄭昶編　八冊　各六分

同上教授書……八冊　各一角半

新中華國語讀本　王祖廉　黎錦暉　黎明編　吳稚暉校　前四冊各一角　後四冊各一角二分

同上教授書……八冊　各三角

新中華算術課本　顧栩　鄭炳渭　朱開乾　黃纖圭　趙鳳　張德驤編　八冊　各一角

同上教授書……八冊　第一冊三角　第二至八冊各二角

新中華珠算課本　雷瑮編　二冊　各一角二分

新中華常識課本　蔣鏡芙　吳桂仙編　八冊　各一角

同上教授書……一至五冊各三角　六至八冊各四角

新中華社會課本　蔣鏡芙編　何魯校　八冊　各八分

同上教授書……八冊　各二角

新中華自然課本　楊卿鴻編　糜贊治校　八冊　各八分

同上教授書……八冊　各三角

新中華形象藝術課本　姜丹書　朱穌典編　八冊　各一角二分

同上教授書……八冊　各二角

小學高級用

新中華三民主義課本　陸紹昌編　葉楚傖校　四冊　各六分

同上教授書……四冊　各四角

新中華三民主義參考書　楊復耀　駱駿編　四冊　各二角半

新中華國語讀本　張相　朱文叔　陳棠編　四冊　各一角二分

同上教授書……四冊　各四角

新中華算術課本　顧栩　鄭炳渭　朱開乾　黃纖圭　趙鳳　張德驤編　四冊　各一角

同上教授書……四冊　各二角

新中華歷史課本　李直　鄭昶　洪鋆編　四冊　各八分

同上教授書……四冊　各三角

新中華地理課本　鄭昶　張相編　四冊　各八分

同上教授書……四冊　各三角

新中華衛生課本　糜贊治編　四冊　各六分

同上教授書……四冊　各三角

新中華自然課本　楊卿鴻　糜贊治編　四冊　各八分

同上教授書……四冊　各三角

新中華農業課本　楊卿鴻編　四冊　各八分

同上教授書……四冊　各三角

新中華園藝課本　懷桂琛　陸費執編　四冊　各八分

同上教授書……四冊　各三角半

新中華商業課本　高伯時編　四冊　各八分

同上教授書……第一二冊各三角　第三四冊各四角

新中華工作課本　朱穌典　姜丹書　王隱秋編　全四冊　一二冊　各八分

新中華音樂課本　朱穌典編　四冊　各一二三冊八分

同上教授書……全四冊　第一二冊　各三角

新中華英語課本　王祖廉　陸費執編　四冊　各一角半

辛(184)

中華書局二十周紀念

八月十日起　十月九日止　各分局一律照辦

贈券辦法

[一]紀念期內現款交易者贈券如左：

(1)本版圖書每滿實洋五角，贈書券一角；每滿實洋一元，贈書券二角。

(2)新預約書、特價書籍、預定雜誌、儀器文具、原版西書及印名片等，每滿實洋一元，贈書券一角。

[二]外埠函購，以郵局所蓋發遞日圖章為憑，其寄出之日凡在紀念截止日以前者，一律照贈，如非郵寄者，祇能以收到之日為憑。

[三]紀念期內，凡本局以前發出圖書館優待券等，或暫行停止，照紀念章程辦理；或照券優待，不再贈書券。

上海中華書局各省分局同啓

辛(194)

市教育局立案
上海道中女校招生

上海市教育局立案　市教育局核准　校董會立案
華東中學女子部招生

報名即日起　考期八月十九日　章程附註　本校附設高級小學

教育部備案
南洋女子中學暨附屬小學校招生

考期八月十八十九廿日上午九時至十二時　主席校董胡樸安　校長凌銘之同啓

南洋無線電報傳習所招生

第五屆　男女　考期十八日　膳宿男女分設　詳章及十二期校刊函索五分

威海衛路121 125
民智中學念一日上課

私立
東吳法學院法律研究院招生

上海女子中學招生

幼稚師範科　普通科　成年補習班

報名八月二十三日截止　考期二十四日　開學二十六日　簡章須郵一分　校址上海西門文廟學西街　主席校董林康侯　校長吳子謙啓

中國工藝學校附設初級工商職業班招生

中國工藝學校續招新生

上海市教育局立案
上海幼稚師範　上海中學　上海小學　上海幼稚園　聯合招生

招收高中一二年級　初中一二三年級　幼稚師範一二三年級　高級一年級及小學幼稚各級生　除師範專收女生外餘男女兼收均可寄宿

校址　第一院　第二院　第三院　第四院　總辦公處

考期　八月二十三日上午九時　過時不得

校長陳濟成

大夏大學招考男女生

一 大學部　二 附設女子幼稚師範學校　三 大學高中部

(資格)(考期)　章程　校址　報名日期　考試

蘇州
中山體育專科學校招生

(資格)(考期)　學額　開學

上海
民立女子中學校招生

(日期)(學級)(報名)　開學九月一日　校長王蘇木啓

教育部立案
澄衷中學校招生

(手續)(詳章)(校址)　校長葛鴻訂

市教育局立案　上海
建國中學招考男女生

校長鄭洪年

江蘇省教育廳立案
蘇州私立晏成中學小學部招生

教育部立案
持志學院招考男女生

上海市教育局立案
青年中學招生

高中普通科　商科　初中　後期小學　報名　考期　本校　校長陳錫華

市教育局核准設立
中華女子體育學校招生

科別　考期　免考　保送　校址　校長

兩江女子體育學校開學通告

本校定於九月一日開學務希新舊各生準時到校以重學業再者凡本校學生無論在校出校均須一律穿着制服以免混雜特此通告

兩江女子體育學校招生

本校各科均招新生及插班生第二次考期定八月二十日　招生地點一華北大淮南開中學上海西門大吉路本校　函索詳章附郵四分　校長陸禮華

南洋商業高級中學　女子高級中學　八月十七日招考

注意　校址　校董　校長吳醒濂　教務長吳江冷博士

文華讀者攝影展覽會只有今明兩天

會址在西藏路寧波同鄉會

參觀諸君人人可得美術贈品！

本屆攝影展覽會期定三天，本公司爲優待到會參觀諸君之盛意起見，特將本公司出版之各大雜誌以及各種刊物舉行特別大廉價三天，犧牲成本，在所不計，另備有精美藝術贈品廣爲贈送，藉誌盛舉以留紀念，愛好攝影藝術的人們請速來。

上海好友藝術社謹啓

教育廳立案
蘇州私立萃英中學校招生

泰豐罐頭食品公司廿六週紀念
大減價十天

八月十四日起念三日止　一年一次　例不展期

南京路中市

儲蓄會通告

本會於昨日(十五號)開獎所有得獎號碼登在第二張後幅務請閱者注意

會址上海法租界愛多亞路七號

上海濟生堂國藥第三分號今日開幕

亞東商業儲蓄銀行開幕通告

謹啓者敝行擇於八月十六日舉行開幕典禮敬備茗點恭請各界惠臨指教爲荷

董事長沈晉鏞　董事 顧子璋 曹兼三 程紀生 丁益生 李耀章 諸文綺 沈承福 陳光照 華霽光 倪大椿　監察 徐伯熊 祝善寶　經理沈毅　副經理倪渠峰　同啓

行址上海天津路永安里五十八號半　電話六一〇五一

亞東商業儲蓄銀行廣告

本行額定資本五拾萬元一次收足呈准財政部頒給營業執照專營商業銀行各種業務並另撥基金設立儲蓄部依照部定儲蓄章程會計獨立信用鞏固茲爲提倡儲蓄起見凡在敝行開幕期一月內儲蓄存款概加息一厘以示優異如蒙各界惠顧竭誠歡迎備有詳章承索即寄

營業種類　(一)存款(二)放款(三)貼現(四)兌(五)押匯

信託種類　(一)代理各種保險(二)代理買賣證券及房地產(三)代收房租及學費(四)代收股款息金及紅利(五)保管貴重物件及不動產(六)其他一切信託事件

儲蓄種類　(一)甲種活期儲蓄(二)乙種活期儲蓄(三)複利定期儲蓄(四)零存整付(五)整存零付(六)預定整數

行址上海天津路永安里五十八號半　電話六一〇五一號

大達銀行

儲蓄部

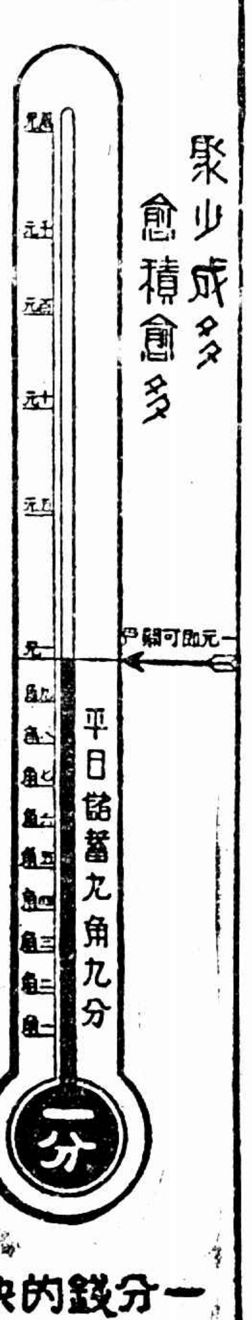
本行儲蓄部辦理定期活期各項儲蓄存款遵照財政部定章會計獨立利息從優手續簡便如蒙惠顧無任歡迎

行址上海北京路一〇四號　電話六四二八九

備有詳章承索即奉

成功之表

聚少成多　愈積愈多



上海商業儲蓄銀行

一分錢的決心

學者一致推許

研究英語的新工具：

求解作文兩用　英漢模範字典

吳稚暉先生說

模範字典不惟爲讀者得良師，而又爲作文得南針，得此日置手頭，直可獨修英語，無論讀書作文，皆能左宜右有，不假外求矣。

蔣夢麟先生說

字典之最大功用，在能指示各個單字在詞句中之用法，此書之出版，足爲現在英漢字典樹一進步之起點。

林語堂先生說

現在最好研究通用成語之書，還算英漢模範字典，其中多常用成語，閒時可多翻覽。

每冊定價二元五角

商務印書館

開明書店創立五週年紀念大贈券

■贈券日期■ 二十年八月十一日起至九月二十五日爲止 共計四十五天

■贈券規例■ 現金購買本店出版圖書滿銀壹元贈稿紙信箋或外版圖書滿銀二元 預定中學生或兒童教育全年壹份 統贈書券貳角

注意 （一）多購者多贈不滿定額者無贈（二）上列二項貨物不能合併計算（三）外埠函購郵費及掛號費另加（四）同業批發另有優待章程

■贈券地點■ 上海四馬路望平街轉角 開明書店總發行所 廣州惠愛東路 瀋陽鼓樓北 北平楊梅竹斜街 漢口交通路 開明書店分店

C.63

東方雜誌

二十八卷 十五號

第四屆太平洋國交討論會與中國之國際關係……劉馭萬
蘇聯的不斷工作週制度（倫敦通信）……程瑞霖
領事裁判權制度下之在華外國法院……郭子鈞
動物文化之考察……曹華
豐收凶年的故事（小說）……丁香金
往霧中（小說）（俄國都介涅夫著）……朱企霞譯

國際 戰債與賠償問題的新發展……國際商會大會對世界經濟衰落的討論……英美當局的吉可爾斯會議……羲皇與棒喝團的反目

時論要錄 亞細亞聯合果可能乎……亞細亞聯合果不可能乎……亞洲聯邦問題……巴爾幹聯邦計劃

新語林 一躍而爲歐洲政治要角的英外長漢德森……杜若
感康第二被放逐後的生涯……德佑
一個語言平等的國家——瑞士……訪西
太陽熱力的利用……微知

插圖——（三色版）王濟遠作「咖啡店閒坐」（影寫版）西班牙民衆運動等十九幅

本誌因銷數激增，印刷費時，致有延期出版情形，殊負讀者屬望。現經整頓一切，從本期起已照定期出版，以後非有特別事故，決不再致愆期。敬希海內外愛讀諸君 鑒諒。

十三號——特大號

插圖（三色版）孫福熙作「三分春色二分愁更一分風雨」（影寫版）第二屆歐聯會議等十四幅
第二次歐聯會議……幼雄
西班牙共和政府成立以後……明養
法蘭西總統選舉（附圖）……化魯
興登堡與德國未來總統選舉……頌華
中國財政問題之考察……嚴雙
移民問題與中國（柏林通訊）……張樑任
各國虐待僑胞苛例之一斑和補救方策……周敦禮
（時論要錄）荷屬東印度的華僑 日本人在南洋之活動概觀 澳洲與中國 答詢問移墾東北
毛公鼎之年代（附圖四幅）……鼎堂
國內生物科學近年來之進展……秉志
新語林 戀愛法庭 蘇聯的監獄 德國的體育俱樂部參觀記 答問的裸體 世界各國的出版檢閱制度 以潛水艇探險北極（附圖）……子東 杜若 子東 岩序 岩序 微知
堤下的悲劇（小說）……汪倜然譯
謊（劇本）（H. A. Jones作）……任封改澂譯
▽本號零售每冊三角 預定者概不加價

十四號

將近開幕的第四次太平洋國交討論會……頌華
裁軍大會的展望……幼雄
日本政府的減俸潮……杜若
國際救濟銀價問題……明養
預算的政治性質……曾浩春
中國未來之水電建設……陸爲震
現代世界各國的娼妓問題及其解決方法（巴黎通訊）……龍三
世界四大學者談話紀要……Asia月刊
中國生物學研究的萌芽……陳楨
美國康乃爾大學之科學研究……Review of Reviews
德國一個人類文明的博物院……Ernest Poole
羅馬西施庭的壁畫（羅馬通訊）（附圖四幅）……劉海粟
喜馬拉雅山麓史前的先民住窟……賀昌羣譯

新語林 無線電播音的國際同盟與國際鬥爭……微知
世界上的一個大奴隸市場……逢君
意大利未來派的食物……杜若
蜂之工作……大宇
有「以太」麼？……陳嶷

每冊一角五分 全年廿四冊 連郵費三元六角

商務印書館 三十五週紀念期中 訂閱本館各雜誌每滿實洋一元 贈實洋書券一角

開明植物學教本

王蘊如編 周建人校

本書專供初中學生教科之用，由周建人先生擬定編輯大綱，並加以精密的校訂。全書注重植物統系的敍述，即把植物當作整個的有機體而加以說明。先說植物和動物榮養方法的異點，依次舉出其幾種重要機能並說明其器官及變態。編制的新穎，剪裁的適當，在植物學教本中可稱獨步。

實價大洋六角

本店已出各科教本

開明活葉文選	已出七百篇
開明英文第一讀本	林語堂著
開明英文第二讀本	林語堂著
開明英文第三讀本	林語堂著
開明算學教本（算術）	周爲羣編
開明算學教本（代數）	劉薰宇編
開明算學教本（幾何）	章克標編
開明本國史教本	仲光然編
開明本國史教本〔三角〕	周予同編

每頁三釐 八角五分 九角五分 九角五分 上下各六角 上下各六角 實價六角 上冊五角半

發行所 上海 廣州 北平 瀋陽 漢口 開明書店（全國各大書坊均有經售）

C.55

潘振聲律師受任吉星攝影材料公司常年法律顧問

本律師受任上海霞飛路七〇號吉星攝影材料公司常年法律顧問，嗣後該公司營業信譽及其他一切法益，均由本律師當盡依法保障之責，特此公告。事務所生苑路A一號 電話三五一七號

上海郵務管理局爲支局暨內地局開辦定期儲金廣告

[illegible]本局辦理存簿儲金歷有年所茲因適應民衆需要起見定於本月十七日起在方浜路福建路公館馬路提籃橋路徐家匯中山路各支局及吳淞松江郵局添辦定期儲金 上開各局均另印有儲金人須知承索當即寄奉 [illegible]

財政部統稅署佈告

照得[illegible]統稅[illegible]查有[illegible]自本年九月一日起凡在上海法租界內[illegible]即由法工部局向該管法院提起公訴[illegible]特此佈告

顯妣倪太夫人於中華民國二十年七月二十三日[illegible]不孝子文等侍奉無狀痛遭[illegible]

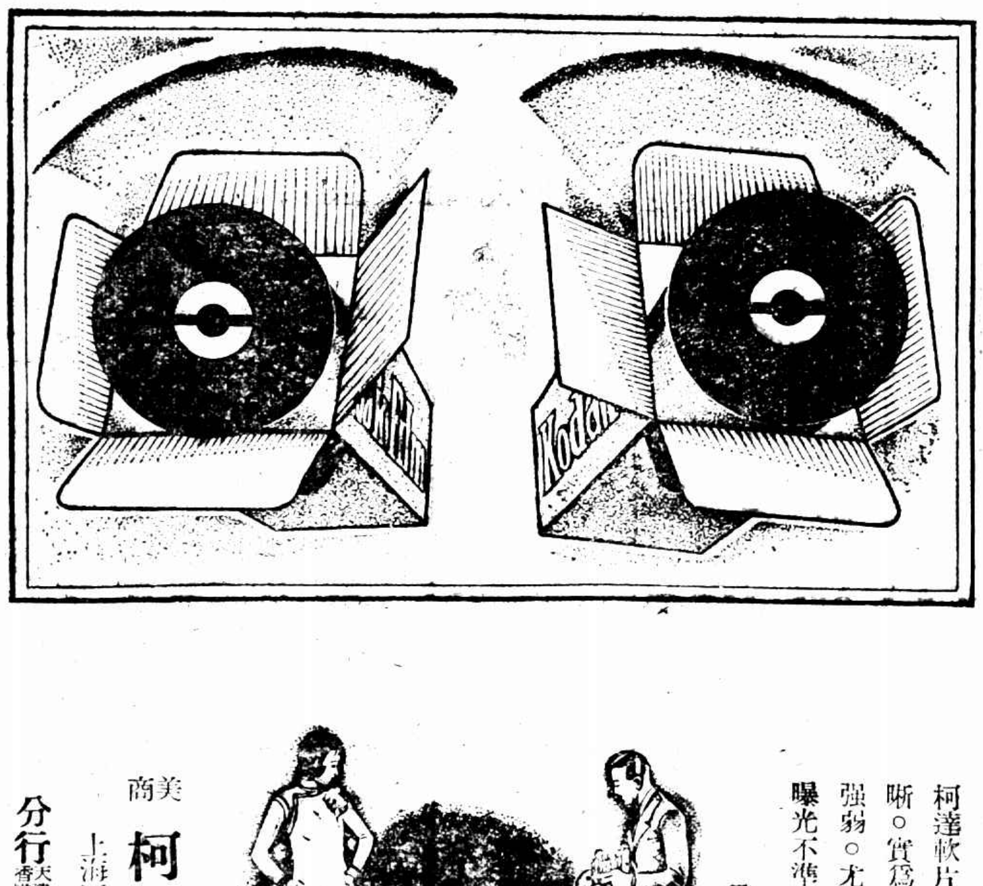
長沙

[illegible]地險遠不起訴

如何發落、尚須靜候高[illegible]

柯達軟片

洞察秋毫 爲君改過



柯達軟片。感光迅速。攝影明晰。實爲鏡箱之雙目。且放光強弱。尤富伸縮性。可以糾正曝光不準之弊。

柯達軟片 全球攝影家。深知品質超衆。莫不樂用。（一）

美商 柯達公司 上海圓明園路廿四號 分行 天津英租界中街一百三十號 香港德輔道中六十七號

KODAK Film

上海籌募各省水災急賑會啟事（二）

敬啟者本年入夏以來霪雨不已揚子江淮河黃河珠江松花江各流域洪水暴漲橫溢無際大浸稽天百年未有如安徽湖北江西湖南河南江蘇浙江廣東福建四川等省盡成澤國其他山東河北遼寧吉林黑龍江熱河等省亦同遭水患原田彌漫廬舍蕩然人畜浮沉靡所底止不惟農民一歲之生計完全絕望即凡百工商各業亦無不間接受其影響若不急起圖救則數千萬無衣無食無住之災黎必至老弱轉乎溝壑壯者逃之四方其桀驁者甚有挺而走險之虞瞻望前途憂心如擣是以同人等認爲此次各省水災關係社會安寧非常重大救濟萬難刻緩特聯合各團體各善士組織上海籌募各省水災急賑會以拯呻吟垂斃之同胞而盡披髮纓冠之天職伏望海內外父老昆季諸姑姊妹本己飢己溺之懷宏大慈大悲之願迅解仁囊救此急難金錢麵粉固所歡迎藥品衣被亦同拜領早施一日早救一天多出一錢多活一命人之好善誰不如我眼前功德定蒙樂輸善果福田報施不爽竭誠呼籲統乞鑒垂

上海籌募各省水災急賑會常務委員 虞和德 王曉籟 許世英 王一亭 張之江 黃慶瀾 張嘯林 杜月笙 李晉 秦潤卿 林康侯 財務委員 張公權 胡孟嘉 秦潤卿 劉鴻生 吳蘊齋 胡熙生 幹事長 屈文六 聞蘭亭 鄔志豪 張公權 同謹啓

收款處 上海中央銀行 上海中國濟生會（寧波路中旺弄） 上海中國銀行及分行 上海交通銀行及分行 上海中國紅十字會（九江路望平街） 上海商業儲蓄銀行及分行 上海中國道德總會（天津路景行里） 上海金城銀行及分行 上海福源錢莊 本會（雲南路仁濟堂內） 上海南市致祥錢莊

新新公司

特別大減價廿五天

八月十五日起

宋母倪太夫人訃告

不孝子文等侍奉無狀痛遭
顯妣倪太夫人於中華民國二十年七月二十三日午時壽終青島別墅距生於遜清同治己巳年四月二十三日吉時享壽六十三歲不孝子文子良子安親視含殮遵禮成服扶櫬回滬擇期合葬於
先考之塋哀此訃
聞

謹擇於八月十七日領帖　十八日發引

孤哀子　宋子文　子良　子安　泣叩
孤哀女　宋靄齡　慶齡　美齡　泣叩
孫女　宋頤　泣叩

治喪處上海公共租界西摩路一百四十一號

徵集款項為上海私立宋太夫人骨科醫院添設建築紀念宋太夫人事啟

[illegible]

收款處 [illegible]

發起人 [illegible]

林勤士咽喉外科

林君爲孟河御醫馬培之再傳弟子、西塘老名醫鍾稻蓀門人、精治白喉、爛喉痧、喉風、喉蛾、喉痺、走馬牙疳、骨槽風、疔瘡、對口、發背、流注、流痰、乳岩、乳疽、乳癰、瘰癧、鶴膝、肋疽、肚癰、腰疽、大小腸癰、吊腳腸癰、橫痃、一切癰疽、莫不轉危爲安、良由於藥力偉大、手術敏捷之所使然也、且林君家藏之眞正淡磠砂、經驗宏富、非其他藥料可比也、宜乎見效神速、遠近病家、一經診治、手到春回、誠醫林之聖手、出診下午四時至八時、診金六元六角、路遠遞加、門診上午十時至下午四時、診金一元二角、寓法租界南陽橋西首茄勒路光裕里六號

楊嘯鳳　聞斌甫　沈思期　蔣梅生　尤半狂　同啓

通淮信託公司廣告

本公司資本金國幣一百萬元

呈奉財政部核准辦理下列各種信託業務如蒙賜顧竭誠歡迎

存款類：定期存款　往來存款　活期存款　通知存款

信託業務：㈠信託款項之收存及營運㈡代理買賣公債及生金銀暨收付款項㈢代募公債公司債保管證券及貴重物品㈣接受民事商事信託事件㈤經營房地產之買賣租賃介紹及經管事件㈥代理水火人事等各種保險事件

地址　上海愛多亞路三六乾甲

電話　經理室　一六四五
營業室　一四三二

營業時間　每日上午九時起至下午五時止　星期日上午九時至十二時

存款章程函索即寄

聞所未聞之災變
漢口全入洪濤巨浸中
日租界堤防亦潰決
▽電燈幾於全滅▽　▽購物極不易得▽

◎距日本租界海軍俱樂部下手約十六丈、面揚子江而築之堤防、今晨潰決、濁水奔流而入租界、三菱堆棧內面倒壞、租界內之中日各商店、業已全滅、日本租界浸水甚深、其最低之處、亦有四五尺、惟日本總領事館、海軍俱樂部、日本小學校、同仁會醫院之建築物、能利用樓梯及其他築防水壁、盡力於最後之防水（漢口十五日電通電）

◉日本租界之防水工作、雖由日本僑民、藉陸戰隊之援助、以必死之努力、繼續進行、然卒無力抗大揚子江之氾濫、至於昨晚、計窮力盡、本日上午零時五分、遂不得不放棄防禦、放棄一切之防水工作、於是四面濁流、洶洶奔流入租界內、上午二時、水深已達四呎乃至七呎、日僑住宅之家具、均被一洗而空、僑以身免、逃至樓上、因在夜深、混亂已極、漢口居留民團、既決定放棄防水工作、同時開放民團事務所及明治小學校、以備收容日僑難民、二時四十分、民團電氣部發電所之機器室、亦浸水數尺、遂至停電、租界內頓變暗黑悽慘之區、不獨災民避難更感困難、且除中國街一部外、全漢口均成黑暗世界、奔騰而至之水聲、災民之呼聲、夜半傳入耳鼓、慘不忍聞、適日僑經營之漢口銀行堆棧、忽有火警、混亂更甚、幸未幾即熄、（漢口十五日電通電）

◎昨日徹宵未眠、度過恐怖與不安一夜矣、惟水勢益漲、以致唯一獨存之日本租界、最後亦不得不委諸濁流、目力所及、一片汪洋而已、日本租界內之交通、惟恃小划、爲唯一之交通器具、此後糧食之購買、災民之處置、汚物之排除、均爲刻不容緩之事、民團委員會、遂次討論辦法、結果決定先將殘留之婦女小孩、分數次運往上海、今日已有陽光、惟熱度達九十五六度、水勢愈長、後患堪虞、幸日下尚無死傷云、（漢口十五日電通電）

◉日民團發電所、因地勢關係、於瞬息間全滅、日租界安全與僑民、因而大受影響、因欲購煤油發蠟燭、而各店皆陷於全滅狀態、不易購得、欲購糧食、而賴以交通之小舟有限、即可乘得、亦無從購物也、日又有不穩分子亂民之強奪暴動、日落後危險亦較甚、刻日租界除日總領事館、同仁醫院小學校、海軍俱樂部等數處外、全部浸水、各酒樓大廳、皆變成屋內游泳池、日居留民團於本日午後五時、開水災以來第一次行政委員會、討論電燈、交通、糧食、衛生、處置死亡者問題等、協議應急善後策、（漢口十五日電通電）

◇◇◇◇

張電徐永昌促閻錫山出國
蔣派葛敬恩赴晉

◎張學良以閻回晉、影響時局、已電令徐永昌促其出國、否則爲維持政府威信、當予以相當之制裁、至閻適可否特赦、蔣主席去年通電時已明白宣布、自不能在特赦範圍以內、最高限度、亦祇能保全出國之安全、又將電派葛敬恩赴晉、與徐永昌接洽、葛定日內前往、務使閻於短期間內出洋、（北平十五日電）

◎葛敬恩鮑文樾十五日晨赴太原晤徐永昌、商晉事並閻馮出洋問題、（北平十五日電）

宋哲元赴平
宋屬部離晉

◎宋哲元部奉令移駐高邑內邱元氏贊皇等縣、定十五日開始出發、函請省府轉飭沿途各縣籌備大車給養、十四日省府電令沿途各縣遵辦、（太原十四日電）

◎宋哲元部已離晉南、向河間開拔、龐炳勳部即抵高邑、宋本人十五日晚可到平、晉境內除孫殿英外、已無客軍、（北平十五日電）

◎路訊、宋哲元十五日酉刻過保定、十六日子刻可抵平、（北平十五日電）

張電邀韓赴平

◎韓復榘代表宋式顏、昨謁張學良、張詢韓收編石部經過甚詳、張電韓、盼來平、俾對華北事宜有所商洽、（北平十五日電）

張繼即將來滬
與粵方商和平解決

◎張繼電京稱、已電約孫科等派人赴滬、協商以和平解決辦法、本人即離平來京赴滬、（南京十五日電）

米文和由平回籍

◎前石友三部軍長米文和、請假回籍、張學良贈送千元、（北平十五日電）

顧祝同返京

◎顧祝同十五日晚專車過徐返京、（徐州十五日電）

張電召劉桂堂

◎張學良十四日電劉桂堂、囑其來平、有所詢問、（北平十五日電）

石部俘虜
第一批抵杭　四千一百名

杭州訊、石部第一批俘虜、十四日午抵杭、共三列車、人數四千一百人、除四百名駐覺圓外、其餘分駐海潮寺、淨寺、白衣寺、彌陀寺等四處、歸衛第四旅旅長、對於此後監視、防範慎重辦理、杭地治安、當可無虞、其餘何時運到、尚未得確訊、

國府命令

◎國府十五日令、㊀國民政府文官處參事水梓另有任用、應免本職、此令、㊀任命孫鴻哲爲國民政府文官處參事、此令、㊀任命戴鴻爲陸軍第七師司令部參謀處長、此令、㊀出席國際聯合會第十二屆大會代表蔣作賓另有任用、蔣作賓應免本職、此令、㊀任命吳凱聲爲中華民國駐瑞士國特命全權公使、此令、㊀特命吳凱聲爲出席國際聯合會第十二屆大會代表、此令、（南京十五日電）

汪患感冒

◎汪精衛患流行性感冒、體溫高至一百零三度、（廣州十五日路透電）

推定散賑委員

◎賑委會散放急賑委員、經推定蘇浙王震・梁維嶽・許世英・汪守珍・郎李環瀛・湖李晉・吳諸、呈請國府任命後、即行出發、又該會十四日議決聘西人具克那森柏遠爲賑務委員會顧問、（南京十五日電）

教宗助賑水災

◎外部接駐北平羅馬教皇代表安多尼的來電稱、教皇深表同情於中國水災、特慨助二十五萬里拉（意幣）、由揚子江流域各羅馬教會分別往辦救濟各地災民、（南京十五日電）

圍攻瑞金甚烈
清剿興國散匪

◎蔣鼎文電稱、十二日晨、擊斃俘獲興國伏匪五百餘、（南昌十五日電）

◎方部股匪圍犯餘江縣城不得逞、乃他竄、（南昌十五日電）

◎右翼軍圍攻瑞金、戰甚烈、（南昌十五日電）

◎槍匪均由雩都興國竄湘、在堵截中、會昌瑞金即將攻下、（南昌十五日電）

◉上官雲相十二日酉電稱、我部四家合進駐良村一帶清剿散匪後、十一日忽有興國方面潰匪殘部竄來數千人、旋又嘯聚農匪數千、合向該師包圍、肉搏數次、楊師長率部奮勇迎戰、即派譚旅前往增援、並請陳君另派援進、赤匪腹背受敵、紛向黃陂等處鼠竄、刻仍跟蹤追擊中、此次傷斃匪衆約四五千人、繳獲輜重甚多、槍彈便衣等更不勝計、我軍奮勇應戰、亦略有傷亡、（南京十五日中央社電）

運河水落一二寸

◎運河水勢稍緩定、昨落寸許、高郵寶應水落二寸、李明揚由揚來清江勘察、據談、高寶蕩家樓汜水王家廟一帶運堤最險、刻已搶堵、淮水看落、惟沂水續漲可慮、（清江浦十五日電）

隴海路被挖斷
農民洩水阻止修理

◎隴海路東段新安鎮路南大水、農民將路基挖斷七八處、並阻止路方修理、現東去車只開運河、（徐州十五日電）

無爲縣境決堤
淹田四五十萬畝

◎蕪湖對江無爲縣屬下九連圩、十五日晨潰決、淹沒田四五十萬畝、房舍盡被沖塌、農民牲畜淹斃無算、災情奇重、（蕪湖十五日電）

◎蕪水復漲、超過辛亥大水紀錄、許世英允將蕪湖列入特別災區、（蕪湖十五日電）

昭關壩等日夜搶險
運水又破本年紀錄

揚州訊、廢曆七月初三大潮汛之期又屆、連日東南風狂作、江潮猛漲、運河之水致被頂托不能暢洩、瓜州沙河各港口、幾有倒灌之勢、沿江各堤圩更形危急、即揚州近城運河今日（十四）陡漲近尺、東關・缺口・徐凝・鈔關等門水已漫入城內街市、邵伯三閘誌今日漲二寸、達二丈四尺二寸、較閘埧前更高、打破本年最高紀錄、運堤形勢益轉嚴重、守堤保埧搶險工作態形緊張、由揚州東門外之灣頭向北、壁虎橋瓦窰舖一段河面水勢湍急異常、東岸浪高六七尺、勢極險惡、輪舟傍西岸而行、勁風之際非二小時不能通過、過瓦窰舖至六閘、東西岸圩皆破、一片汪洋、農村僅露屋脊、邵伯鎮東堤、雖經工務所加築二尺五寸之子堰、現在子堰只餘五寸、又驟漲、危殆異常、知由江都建局許科長王技術員督工再加三尺、星夜搶築、距邵十里之昭關埧上、自省府委員李明揚與示諭堤保埧後、民心稍定、泰縣建局長郁鼎銘、黨部王月如、農會朱文柱、率該縣民衆數百人、連同各鄉人民共有二三千人、駐守埧上、露宿風餐、通宵達旦、加高搶險、

※※※※※

福康西藥店
聲明廉售之由

本店所售各藥、較諸他家比較廉至四分之一、八分之一（如彼售八元我僅一元）而不知人以爲疑、[illegible]

比舶來品廉至四分之一八分之一

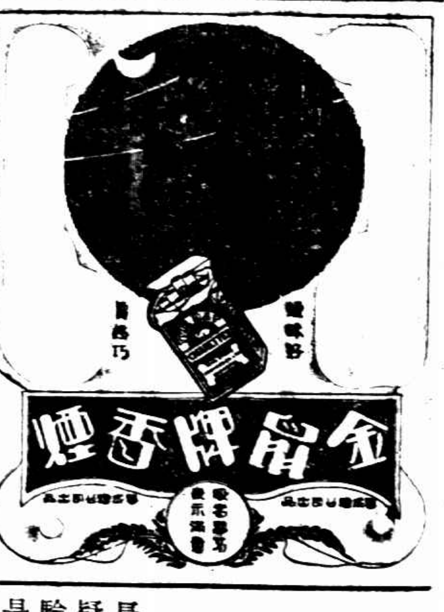
九年來、從未乘機增價

[illegible]

上海南市虹橋西首三牌樓街口福康西藥店謹白

萬痛靈　育道片　澎可寧　利服爾　瘡毒萬能膏

[illegible]



長沙殺子疑案
地檢處不起訴
理由・楊屈氏高鶴林殺人嫌疑不足
▼楊燮元妻趕到長沙
具呈地院聲明不服

長沙通訊、楊燮元慘死疑案、長沙地方法院檢驗兩次、均謂無傷、於是檢察處乃決定予以不起訴處分、

處分書

其理由謂據楊愼元兪怡興供、該數日楊屈氏除在亞洲飯店尋找楊燮元外、並未遠離家中、高鶴林則與兪怡興伴宿、是楊屈氏高鶴林已無謀殺楊燮元之時機、況經本處一再驗明、楊燮元委係生前溺水身死、並無別故、則該楊燮元是否因母不良、受激刺而自殺、抑或別有原因、要不能以揣測之詞、故入楊屈氏高鶴林以罪責、依上結論、楊屈氏高鶴林殺人嫌疑、實屬不足、特依刑事訴訟法第二百四十四條第二款、處分如主文云云、

決上訴

惟楊氏族戚、以燮元死因不明、其中必有含冤情事、已決定聲明不服、提起上訴、而燮元之妻、已趕到長沙、亦決定上訴於高等法院、並倩人將夫死非命情形、撰爲冤狀、即日向各級政府黨部請願昭雪、復聘定律師、正式提起訴訟、昨已先行具呈地方法院、聲明不服、原呈略謂、

未亡人於去歲憑媒與楊燮元結婚、夫妻和合、互相親愛、無有閒言、詎遭家不造、屢被庶姑楊屈氏嫉忌頻加、飄肆屏逐、未亡人竟至不能安身、不得已於國曆五月朔日、別夫回籍、乃於國曆六月十一日、忽接匯電、驚悉丈夫被害殞命、越日連接數電、幾不欲生、旋即奔湘、至昨抵省、即欲匍匐泣求伸冤、偵緝元凶、不料適奉鈞處處分書、予以不起訴、易禁冤憤慣膺、實難甘服、詢及夫弟親族血戚同鄉人等、咸稱燮元身死、雖經法醫兩次相驗、均謂生前溺水、究竟出於自殺投湖、抑係被人推入水中、抑或被人預用迷藥麻醉、然後將其投水自斃、均未蒙明白驗斷、尚有嫌疑最重之張殿南即張滿希・曾春台即曾六希・李福臣等、應予嚴切偵查必要根究之人、乃皆不予徹查、致令死者含冤泉壤、而使殺人真犯、法外消遙、未亡人誓死決不甘服、除將不明理由、呈訴高等法院、並請求依法覆驗、徹底偵究外、理合狀懇鈞院、依法解卷、以憑再議云云、

至楊屈氏與高鶴林、地方法院以其既屬謀殺無據、應即使之出獄、故已令覓具舖保、惟原告方面、已提起上訴、則如何發落、尚須靜候高等法院覆核、昨地院已將卷宗呈解高院復核、是姦夫淫婦之釋放、尚有待也、

錢文燦被日人殺害
發掘骸骨未獲

濟南訊、民國十七年五三慘案、日兵慘殺我外交官吏蔡公時等、是年六月廿七日、山東電政管理局津浦電線巡線員錢文燦、奉山東電政局之命、赴泰安查視泰安至兗州路線情形、廿九日因購備線料、由泰安乘長途汽車返濟、駛經商埠六大馬路小緯六路之際、無故被日兵拘捕、並加毆擊、旋又拘禁於六大馬路東魯中學內日軍第六師團四十七聯隊中、事出之後、雖經各方營救、迄無結果、錢君終被日人謀害、最近錢文燦君之夫人錢俞培元女士聞知蔡公時夫人到濟發掘骸骨之事、故亦偕錢君之兄錢文炯錢文暉兩君、發掘錢文燦骸骨、當經分呈省政府及其他黨政各機關五三烈士會等予以援助、又徵得東魯中學校長朱經古之許可、經五三烈士會議決、准於十三日開掘、錢文暉因供職交部、假期已滿、先回南京、十三日晨九時、錢俞培元女士及錢文炯君覓同工人十名、到東魯中學開始發掘、迄至晚間毫無所獲、聞尚擬准行發掘、

松江鎗決三匪

松江訊、著匪高脚牌張四泉、及盛阿月、倪阿三等三匪、於十四日上午十一時、執行槍決、高脚牌張四全、即張桐生、爲太保阿書部僞團長、在無錫爲安橋某茶館內緝獲、經指揮部訊實、迭在江浙邊境犯燒殺擄掠等案、

古巴戰事突變
革軍領袖被俘

十四日哈佛那電、古巴革命領袖前總統米諾哈爾、在庇那台里烏爲政府軍所執、刻在硯同俘虜押解來京、又在革命中堅有力、僅次於米氏之孟迪泰上校、亦被政府軍所俘、故政府現謂兩人既被執、革命軍已受一大打擊、不久即可平定、惟兩人之見擒、恰在此間革黨機關宣稱米氏已發表哀的美敦書致現總統、限二十四小時內辭職之後、蓋昨日現總統曾率衛隊出京、撫綏附近革黨、未能奏效、官軍遂與革軍開仗、初革軍獲勝、已進至距京不遠處、故米氏有哀的美敦書之發出、不料一剎那間、身爲俘虜、今戰事雖猶未息、但政府料革黨將允投降、俾米氏與其被俘領袖可減少大之待遇云、（國民社）

蘇州一股匪進香
龍王廟

吳崑常三縣交界之澱山湖中龍王廟、昨晨發現股匪進香、鳴槍示威、此間水公安三區據報後、即派安靖隊長陪我順警前往、會同附近駐警搜剿

大炮台香烟
芬芳適口

CA-286

西新橋街發商旅館中一幕
盒子砲轟進房門
彈似聯珠．員役來賓俱無人色
立死其半　兩人亦命在旦夕

通紅　四人浴血

法租界西新橋街一百十八、一百十三兩號發商旅館、十年前爲綿號「棉紗阿錦」之白相人所開、近已盤與紹興人王家眉、昨日下午三時許、有穿短衣者兩人、投該館開樓下第二號雙鋪房間、自報姓名爲王錫記本地人、當付房金洋一元、洗臉小坐即帶上房門而出、狀頗急促、似有要事然、直至傍晚七時一刻、兩客復來、並隨有身穿黑色雲紗短衫袴者六七人、走進房內、隨手關門、茶役欲進內泡茶、叩之不應、乃退至客堂中吃夜飯、詎一轉瞬間、房門大開、槍聲亦隨之而作、一連約有二十餘響、嚇得其他旅客、個個關門躲避、茶役在客堂內欲避不能、眼見二三人手執盒子砲、向房中射擊、旋即向門外逃脫、旅館中人同入房內察看、大吃一驚、原來二隻鋪上、有四個男子、俱已倒臥在血泊中、法捕房得報、立派探員將槍傷四男子車送醫院醫治、先後有二男子身死、尚有兩男子尚能談話、一爲仲子生、年四十一歲、河北人、頸部與右手各中一彈、一名陳以明、三十四歲、江北人、右腿左胸各中一彈、性命亦已極危、至於已死之兩男子、一名負永生、一則不明、事後仲在醫院內向人云、打槍者爲廣東人、因講鐵房子小菜場事起釁、釀成此禍、

三元以下房租　房客免捐

市政府對於月租不滿三元季捐不滿九角者、茲經令飭財政局自本年秋季起、除業主部份照章征收外、一律免征房客部份房捐、

于鳳至到滬

于鳳至代表張學良祭弔宋太夫人、偕吳鐵安夫人朱四小姐等於昨日下午四時許抵滬、寓江海關監督公寓、(隨從在滄洲飯店)

追悼顧金根戴廷佐

各界反對奧水兵暴行委員會、定於今日上午九時、假河南路橋上眉宮內舉行顧金根戴廷佐被美水兵殘害追悼大會、主席團朱屏安錢福寶李永祥王文彝、

婚姻心理測驗
許晚成有來函

仍在時報發表
不失信　不爽約
應徵者終希望

許晚成昨始來函云、六月中假時報徵求「婚姻心理」、該項結果、長篇累牘、整個的在排作「人生問題討論集」發表、至贈品（題詞集）不日付印、至遲十月底一概寄發、幸勿誤會、此上編輯先生暨應徵諸君均鑒、許晚成叩上八・十五、

編者按、許君如此答復、應徵者決不滿意、希望速整理仍付時報發表爲妙、現在責問許君之來信、積有卅餘封、限於篇幅、恕不登出、

女籃球員神技
我國國手嘆弗如

美國伊司各拉司的加專校、有女球員名海倫福克絲者、在十七次比賽中、共得六百二十一分、平均每回約得三十七分、洵稱出類拔萃、目下我國男球員暨瞠乎其後了哩、

冷水浴大王

一九二六年七月間、拉脫維的李茄地方、有名茜爪卡的者、立在冷水噴池下十八小時又三十分鐘、實非常人所能比的、

冒充國府官員
裝煙人扮軍長
朱志奎處詐
僞明眞相
確有其事　○○○
不得不再提出證人

毒氣罩　狀如細網
公然帶上法庭足供研究！

並無其人　來發之證

俄人畢克及勒味司曾冒充國府官員、向廣東路來發洋行主人朱志奎訂購一百八十萬元之軍火、並僞造來發圖章、經捕房查悉、訴於第一特院、數度審訊、於欲結案之時、忽又在漢口路三十二號拘獲韋小驥一名、查得當時與勒味司曾等同往來發處、勒指韋即係國府代表張發英之秘書、解由特院訊供、各情已誌本報、昨晨由承審刑庭長許家武君、

開庭續訊

先由捕房汝律師起稱、捕房之加控畢克勒味司曾犯刑法三百七十條第三款恐嚇詐財未遂罪、韋小驥犯同法幫助恐嚇詐財未遂罪、許庭長當令譯員向畢宣讀、今本院已得江海關監督來文、謂該署向海關報告來發有私售軍火之事、後由一女子將合同交與、並非受他們使命調查云云、畢唯唯、許庭長乃詰問韋小驥與勒味司曾是否爲俄人雪辦來介紹而往理田院路四號勒家內、答是、問、軍火係何人經買、答、係粵方所購、問、軍長何人、答、張發英、僞張發奎之弟、勒第一次與我全來發、係五月念四號之事、問、第一次有否談及須何人證明担保、答未、翌日始提及、念五日畢勒又來我家、邀我同往來發處、被逼不過、祇得同往、問、爾供勒味司曾向爾謂祇須朱志奎簽字後、即可延律師向索佣金、於爾大有利益是否、答是、問、張發英有無其人、答、係僞造的、問、何

知道僞造

答、因我不願隨勒味司曾再來發、勒即謂爾不能担任軍長之職、我允另覓一年爲稍長形似軍長者以充張發英、及後即有一俄人司鐵高夫詢我何以不願再幹此事、我當以情形告知、彼即謂勒已覓得一人、即是我裝扮之小廣東前去、乃知其僞、許君遂傳來發至案、詢據彼等呈作項軍火係粵方所購、答非、彼等來言係國府所訂購、問、購買軍火之合同既已訂就、何以另有定購五千餘萬元軍用品之定貨單、是何意思、答、諒係欲向我及朱子奎詐取錢財而僞造、應請嚴究、還傳朱志奎、問、被告等在捕房人海理司律師予爾處是何目的、答、索取佣金、問、欲款幾何、答、每槍一支、須洋九元、問兩律師有否言須若不付佣金、當報告爾代粵方担保購買軍火等語、答、祇言此項軍火係粵方所購

極爲危險

云云、況謂由施律師投證、係受勒之委任、向朱志奎索取佣金、總數爲六萬九千餘元、許庭長遂問勒味司曾、韋小驥之言對否、答、我與韋在來發處相識、彼謂介紹購買軍火與來發、可供給佣金、某日來發將手槍十支子彈千餘粒給我帶往法租界某處家內存在、至此、庭上即止之、問其何以有五十餘萬軍用品之定單是何意思、應明白表示、勒答、來發曾出售一種毒氣罩、因我取得證據文件及該單、今在律師處、被告律師即出一單、當即呈庭、並稱、有許多照片物品、係原告出售之貨品、由勒交與畢克轉送江海關監督唐海安、當時由唐監督親簽收條、拍有照片、即因取回物品、收據亦即交還云云、許庭長即詢、勒氏因欲證實來發

出售毒品

而僞造此定貨單、以取得監督之信任、勒含糊答之、汝律師即起向勒味司曾詢問與韋小驥相識係何人介紹、答、係來發所紹介、汝律師即向庭上聲稱、捕房初以爲韋小驥所供各節勒氏必不否認、今不料適得其反、故捕房不得不提出證人、加以證明、所欲提之證人、即當小驥之介紹人雪辦來及韋妻葉氏韋之同居曾周氏三人、應請詢問、遂由雪辦來來證明勒味司曾與韋小驥之相識係由渠介紹、又由曾周氏韋葉氏相繼證明、畢克勒味司曾曾到韋家、與韋爭吵過一次、後即不來云云、至此時已逾午、而人證已畢、許庭長遂宣諭本案改期開始辯論、

樂極生悲　有性命之憂

天蟾舞台股東高海卿、(三十八歲江蘇人、住馬浪路敦善里十三號)、約友周筱山(四十二歲、淮安人、住同路隆慶里四十八號、業黃包車公司)、徐海潮(三十二歲、鎮江人、住康悌路安順里二十三號、業法界包探)、羅永高、(三十四歲、揚州人、住二馬路、九江汽車公司主、)同乘八一六一號汽車兜風、今晨一時四十分、行經貝當路辣斐德路轉角、由北而南、司機不愼、轉灣太急、撞於電桿木上、汽車損壞高傷頭部腳部、勢甚重、周筱山僅微傷、徐海潮左足重傷、羅永高亦傷頭部、均入寶隆醫院、

賃屋寺廟
一個月內必須辦登記　不登記即行封閉
即日起

市政府公布、本市新定賃屋寺廟取締辦法、㈠本辦法所稱之寺廟、凡僧尼道士女冠已經在本市租借房屋設立寺廟者屬之、㈡賃屋寺廟應於二十年八月十五日起一個月內一律赴公安局登記、領取登記證、附繳證費兩元、應貼印花、㈢賃屋寺廟自登記期滿之日起分四期抽籤停閉每期停閉四分之一、第一期民國二十一年三月底、第二期民國二十一年九月底、第三期民國二十二年三月底、第四期民國二十二年九月底、㈣凡逾登記期限不爲登記由公安局封閉之、

金利源碼頭　辦交割

招商局與法商會三德堂對金利源碼頭六十九畝地皮發生糾紛一案、昨日正式簽字解決、三德堂方面願將該地以二十七萬五千兩售與該局、該局亦即撥足款項、交割楚訖、

丸祗一種　功効十全

天喜堂老婢調經丸　可治經閉 經多 經少 經遲 經早 經淡 經瘀 白帶 赤帶 血崩 血凝
天喜堂老婢調經丸　可治經期前後腰腹疼痛
天喜堂老婢調經丸　可以保護母體胎兒臨產安全
天喜堂老婢調經丸　可治產後瘀血未淸
天喜堂老婢調經丸　可治子宮虛冷久婚不孕

天喜堂藥行　粵 港 滬　上海支店 [illegible]

錢大鈞潘公弼紹介　國醫何公度

語云爲人子者不可不知醫、以醫係人命所關、同學兄何君公度、才識過人、弱冠從我於熟讀兵書而外、苦攻醫學、今日數十年來、精研時症、療治雜症、凡各科病家經診治者輒奏奇效、觀其斷證處方、每能切實、絕異時流、其殆以用兵者用藥救國者救人歟、爰爲之介、寓霞飛路呂班路口五鳳里門診一元二角九時至三時出診四元四角三時至六時通函論症二元

致新鞋店　名貴皮鞋　上海北四川路七十八號　電話四〇七六八
The CHIHSIN Shoe

上海新藥業公會會員
國民藥房
各貨競爭大減價　展期二禮拜

夏令用品：霍亂靈　臭藥水　菓子露　花露水　蚊蟲香　痱子粉
營業要目：歐美原料　注射新藥　醫科器械　化粧香品　化學用品　應有盡有
在廉價期內凡購貨滿洋一元以上者概贈精美團扇一柄
經理(淋病聖藥)法國山得爾巴黎白濁丸照碼八折(醫生配方一律九折)
大成藥廠出品(胃病新藥)胃津每瓶減售七角半
法大馬路國民藥房謹啓

興和營業公司
經營地產房屋建築經租保險一切業務
博物院路三號　電話一六一七五　一四九七九

今天正式開幕　恭請各界參觀
麗光照相館
本館備有最新器具精究光學藝術化的照相放大及團體照
承接冲晒　照相材料
本月十六正式開幕　特別誠實廉價一月　如蒙光顧無任歡迎
北四川路六三八號門牌　廣東大戲院隔壁　閘北電話一〇三四　華洋電話四五二〇四

小球經
…黑白隊失敗原因
李祥生談

㈠姿勢　腳跟須立定、態度要安詳、腕轉貴如意、下手莫慌張、
㈡發球　輪棒須直打、擊時最忌推、球行貴直線、妙手有前規、
㈢用力　用力貴均勻、心平氣自閒、草率常僨事、切記莫分神、
㈣移球　莫怕球沿壁、挪移準一兩、端詳須較量、叶緊忌再搶、
㈤飛球　力小球行緩、剛強球亂飛、球飛須再發、一貫悔何追、
㈥隔球　距穴六吋時、球名司太迷、如逾六吋外、始可請求移、
㈦上坡　平場容易打、最是上坡難、眼準球行直、方能去不還、
㈧奪標　偶敗莫心灰、公開好奪魁、再接還再厲、贏得錦標回、

小考而夫球這種玩藝兒、現在也是時髦運動之一種、乍看之、似很容易、實則亦極難爲、茲介紹訣訣八則於讀者、有嗜痂之癖者、可細細玩味、復加以充分練習、不難嫻熟自如、而有手揮目送之樂也。

我

近年來滬上小足球隊之多、實不亞於天津之籃球隊、各學校各社團莫不積極提倡、尤以時報爲最、各隊受其惠者實非淺鮮、然各隊有長久之歷史者、寥寥無幾、現將敝軍（註一）各體育同志所組織之強寶小球隊、由「強寶」改名「黑白」、至現在尚存奄奄一息之時爲止、其經過情形略述如下、

滬人士之熱心於運動者、頗不乏人、尤以小球同志爲多、遂由李君克昌等、集數同志組織一小球隊、定名曰「強寶」、李君克昌任幹事一職、辦事頗努力、成立之後、連勝滬西十餘強隊、隊務正在蒸蒸日上之際、不幸去年九月中旬、李君一病不起、越數日竟長逝而去、強寶內部遂呈停頓之象、延至今春由各同志商議後、決定重振旗鼓、並易名爲黑白小球隊、成立後已連勝數隊、最近兩戰俱失敗、其原因、㈠不聯絡、專恃個人之球藝、實爲失敗之致命傷、日昨偶閱學生指南內運動指南怎樣訓練一個足球隊、有這樣一句、「刻刻鼓勵球員合作、務禁各個的顯技、十一個不能合作的健將、不能敵十一個能合作的庸才」、此雖指足球而言、然與小球不過人數之多少而已、㈡該隊中有某隊員、彼自以爲球藝非凡、遇自己隊員傳遞時、偶一失腳、即遭其痛罵、各隊員因此而灰心、現在僅存二三個隊員、李君在地下有知、能不傷心耶、現能否東山再起、全靠所存之幾個球員努力去幹、再看將來如何、以上所述皆黑白小球隊之事、惟滬上各球隊想亦不乏與該隊同病者、現借時報寶貴的地位以十二分至誠之意、以「失敗乃成功之母」七字及「個人身價總該、可以指導後進、不可半點僥倖之心、貢獻給滬上各球隊各學員共勉之、（註一）滬西小沙渡路李家庫是也、

西菜館工人　候當局調解

西菜業職工、昨遵當局命令先行復工、但資方以已雇有非工會會員工作、加以拒絕、工人不得已退出、報告工會、轉呈黨政機關辦理、

顯赫一時的……
宋母開喪
明日領帖　後日發引

西摩路一四一號宋母倪太夫人治喪處、㈠報告、上午八時至下午六時、由個人閱到館致敬輓、十七日領帖、如有文字與輓聯及祭文挽詞者、可逕送治喪處、㈡公推張岳軍爲治喪主任、李調生爲招待主任、陳希曾爲警衛總指揮、㈢十八日發引路線擬自西摩路經南陽路轉小沙渡路至靜安寺路經大西路及中山路大道入虹橋路、至萬國公墓、自是日五時半起至八時止、靈輀經過時、暫停車輛交通、禁止閒人、㈣普通儀仗一律不用、以軍樂隊爲靈輀前導、㈤國府派參軍楊嘯天田沛霖二人代表主祭、

▼上海市教育局・寰球學生會・交大・暨大・商學院・勞大等十七團體今日下午四時半、假座西藏路六號燕廬（即陳家花園）開會歡迎出洋學生、

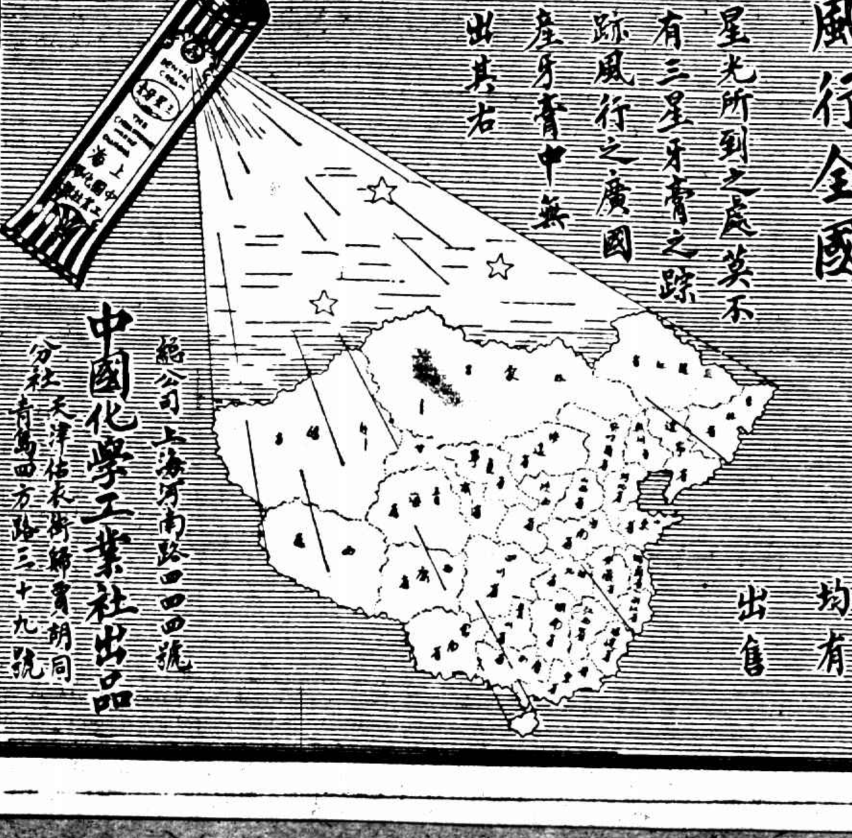
新雅　北四川路虬江路角　上海大戲院對門
高等粵菜　茶點麵食
電話四四二一七號　清晨開　夜半止

五洲藥房總公司警告
水災區域分店同人鑒

本公司各處分店凡於災區者已有函電報告災情所慮者水退後之積穢薰蒸堪虞切宜注意清潔以防疫癘其辦法如下
㈠店屋宿舍速用清水冲刷再以亞林防疫臭水澆洒以收殺菌消毒之功
㈡室內用飛而生注射如有蚊蠅燃點地球牌殺蚊盤香以防毒蚊叮咬傳播病菌
㈢倘患頭暈嘔噁情狀即服良丹或嗅以聞痧藥如患寒熱服地球牌奎寧如此預防藉免危險幸各注意爲囑
五洲大藥房總公司啓

暑天進補
培元補腦藥
主治　腦力衰弱・傷感過度・陽萎精遺・病後產後・營養不良以及虛弱兒童・均有特效・
上海中英藥房發行

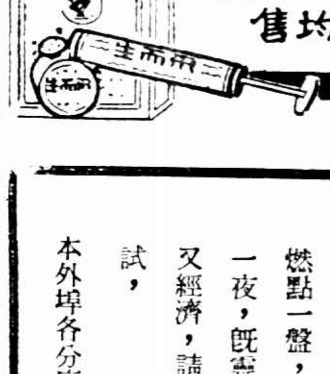
三星牙膏　風行全國
星光所到之處莫不有三星牙膏之踪跡　風行之廣　國產牙膏中無出其右
各埠均有出售



發明最早　肺癆至寶
醫學博士江逢治醫生創製之
專治肺癆藥水
治肺癆咳嗽有奇効
上海四川路一三四號江逢治製藥公司發行
全國各大藥房分售

「飛而生」

蒼蠅脚最汚穢蚊子嘴最尖利故傳染危險疾病非常易速用飛而生藥水噴洒殺滅蠅蚊與各種蟲類微菌效力最速諸君爲謀衛生以防疾病侵襲計對於飛而生誠不可一日無備



上海五洲大藥房經理　本外埠分店均售

夜來多蚊如何安眠

最有效的方法請燃五洲藥房出品

地球牌殺蚊香

就得睡眠安適的確實保障，燃點一盤，可用一夜，既靈驗，又經濟，請君試試，

本外埠各分店均售

請用新出品No.A5電織條紋緞

培德領帶

每條售洋二元七角半　樣本附索即寄　歡迎批發

總行南京路大陸商場　分行南四川路九□號

飲高壽白蘭地

避疫　却病　補氣　補血　壯陽　固精

各大公司均有代售　中國崑崙釀酒公司

名播全國　風行環球　香港第一家

天壽堂姑嫂丸

治婦女經病　赤白不育

上海先施　永安　新新　唐拾義　濟美堂　太和

催眠術

函授面授　一律功成　奉贈畫報

催眠游戲

催眠妙用

上海西四川路　中國心靈研究會啓

扶輪盃網球開幕

坎連捷　英日各勝一組

四個單打

萬國網球扶輪杯賽、已於昨日開幕、初賽中華與葡隊排値輪空、田場者計坎美日英四國、共單打四組、中以里特（坎）勝司規亞（美）之賽最爲引人入勝、彼此一勝一負、至第五盤始分勝負、里特始終和一、司規亞至第五盤以力竭見負、餘三組内球藝懸殊、均以三比〇結束

▼昨賽結果

坎勝美　二比〇

里特（坎）勝司規亞（美）　三－六・六－四・二－六・六－三・六－二

特夫（坎）勝史密司（美）　六－二・六－四・六－一

英和日　一對一

俊積雄（日）勝特克（英）　六－三・六－一・六－二

惠特（英）勝町田（日）　六－三・六－一・六－四

▼今天秩序

特克（英）對町田（日）　四時

麥司透（英）對俊積雄（日）　半

特夫（坎）對司規亞（美）　四時半

▼各國選手名單

中華　邱飛海　江道章

日本　俊氏　町田

英國　特克　惠特　麥司透

美國　司規亞　司密史　璜恩士

坎拿大　特夫　里特

葡萄牙　卡那凡路、C太凡勒司、J太凡勒司、C子拉沙、

本屆比賽、由質洛泊公司捐贈球十打、作全部比賽之用、

學生網球單打

明天起

單循環定先後

中華學生網球單打賽中、取得決賽者爲余田光・郭予杰・錢耀彬・馬安權、將於星期一起以單循環比賽、以定先後、

星期一（八月十七號）　時間
余田光　對　郭予杰　三時一刻
錢耀彬　對　馬安權　三時一刻
星期二（八月十八號）
郭予杰　對　馬安權　三時一刻
星期四（八月廿號）
余田光　對　馬安權　三時一刻
郭予杰　對　錢耀彬　三時一刻
星期五（八月二十一號）
余田光　對　錢耀彬　三時一

附單打中初賽成績表

▼第一週

任傑星勝佐大路　二比〇
郭予杰勝馮昇　六比〇　六比一
茅於恭勝張華聯　二比〇
梁孫成勝鄧潤章　六比八　六比四　六比三
陳國章勝郭興邦　六比二　六比二
陳平勝富其傑　六比一　六比四
孫饒方勝陳先　八比六　六比二
張光安勝蔡國業　六比三　四比六　八比六
麥寒堂勝楊曉峰　六比三　六比三
郭彭年勝吳應瓊　六比〇　六比二
馬安權勝陳傲　六比二　六比一
張其曾勝陸家玖　六比三　六比二

▼第二週

余田光勝陳其壽　六比一　六比二
唐永純勝楊裕元　六比三　六比四
陳世豪勝胡其超　二比〇
陳文杰勝平叔同　一比六　六比三　六比四
馮念慈勝程紹壽　六比〇　六比二
郭予杰勝任傑星　六比二　六比一
茅於恭勝梁孫成　二比〇
陳平勝陳國章　四比六　九比七　六比三
張光安勝孫饒方　六比二　七比五
郭彭年勝麥寒堂　二比〇
馬安權勝張其曾　六比〇　六比四
鄒耀民勝胡其偉　二比〇
楊卓平勝洪朝宗　六比四　七比五
陳傳章勝謝全和　六比二　六比三
王楊東勝胡嘉宜　九比七　三比六　六比三
錢耀彬勝卓鑑沛　七比五　六比一

▼第三週

余田光勝唐永純　六比三　七比五
陳文杰勝陳世豪　八比六　六比一　七比五

▼第四週

錢耀彬勝王楊東　六比三　六比二
陳傳章勝楊卓平　六比三　六比三
馬安權勝鄒耀民　六比二　六比二
郭彭年勝張光安　六比〇　六比一
茅於恭勝陳平　六比四　一比六　六比三
郭予杰勝馮念慈　三比六　七比五　八比六
余田光勝陳文杰　六比〇　六比一
郭予杰勝茅於恭　六比一　八比六
錢耀彬勝陳傳章　七比五　六比三
馬安權勝郭彭年　六比四　七比五

賢鈁盃

▼昨天成績

中華勝晨光　十五對〇

余田光勝鄭其傑　三對〇
錢耀彬勝陳以森　三對〇
余田光勝蕭其傑　三對〇
劉鏗勝馬燦丹　三對〇
屠開元勝陳世豪　三對〇
錢耀彬勝張子傑　三對〇
張子賢勝莊譯慈　三對〇
許德民勝林光榮　三對〇

鐵路勝優游　十一對二

郭啓達勝程貽澤　三對〇
陳乃新勝沈柏貴　三對〇
郭啓達勝樂官英　三對〇
魚文耀勝毛鴻貴　三對〇
陳乃新勝郭予杰　三對〇
陳吉祥勝胡有功　三對〇
程貽澤勝羅王留生　二對一
沈柏貴勝□□　二對一

今天秩序

（隊名）　（賽場）　（時間）
鐵路－晨光　鐵路球場　下午三時
飛鵬－優游　優游　又
愉快－綠燈　愉快　又
文義－梅廬　梅廬　又
青白－中華　中華　又

上週補賽成績

愉快勝梅廬　十對五

湯錫康勝胡其超　三對〇
馬安權勝胡其昌　二對一
馬安權勝胡其豐　二對一
唐永純勝胡其偉　三對〇
胡其昌勝何通　三對〇
胡其超勝林樂明　三對〇
馬念慈勝胡鍔鎮　三對〇
黃五如勝胡鑄莊　二對一

飛鵬勝綠燈　八對七

陳國倫勝汪民覲　二對一
袁士龍勝袁灝安　二對一
汪民覲勝袁士龍　三對〇
張祖望勝王無塵　三對〇
陳國倫勝周福慶　三對〇
沈永年勝周福祥　三對〇
袁灝安勝袁自聖　三對〇
張敏儕勝侯倘雄　三對〇

綠燈勝晨光　十一對四

袁士龍勝馬燦丹　三對〇
富其傑勝王無塵　二對一
王無塵勝富其傑　三對〇
袁士龍勝黎福俊　三對〇
陳世豪勝沈永年　三對〇
張文杰勝姚振權　二對一
侯尚雄勝林光榮　三對〇
李雨翔勝莊譯慈　三對〇

梅廬勝飛鵬　十二對三

胡其昌勝汪民覲　二對一
胡其昌勝袁灝安　二對一
胡其偉勝汪民覲　三對〇
胡其偉勝張祖望　三對〇
胡其昌勝周福祥　三對〇
胡鍔鎮勝張敏儕　三對〇
胡鑄莊勝袁灝安　二對一

華北足球賽　水中交鋒

北風勝中華　二比〇

南商籃球勝商工

昨日商務印書館舉行三十五週紀念、下午七時特邀南洋高級商業中學暨該館球隊、到該館球場、與商工隊作表演賽、結果爲二十三與二十一之比、南洋勝二分、又開於前一日、立達與南商隊比賽、結果爲二十三對二十二之比、南商亦勝一分、現該校以考試舉行在即、球賽亦暫行停止、

業餘網球

昨日下午共有十四場交鋒、結果如下、

包懿昌勝陸維煒　六比三　六比一
張灝松勝周尚誼　八比六　六比四
丁光成勝華企峰　華棄權
鮑樂生勝唐運人　唐棄權
經仁鴨勝朱壽彭　八比六　十一比九　三比六
費俶方勝沈麟書　八比六　六比二
劉峻華勝鮑樂生　六比四　六比三
賈幼良勝殷冠雄　六比一　六比一
唐仲光勝錢中選　六比四　六比二
趙麗祥勝徐節生　徐棄權
王亮勝陸魯周　七比五　六比三
方榮生勝王思方　六比二　六比三
朱其浩勝陳淑僕　七比五　六比一

則信盾競賽秩序

全滬乒乓個人錦標

凡參加本錦標各組競賽、須依期前來抽籤、以定先後及相對、（每晚七時半抽籤）、

十六日下午七時半　A組競賽
十七日下午七時半　B組競賽
十八日下午七時半　C組競賽
十九日下午七時半　D組競賽
二十日下午七時半　E組競賽
廿一日下午七時半　F組競賽
（競賽地點）北四川路海寧路口則信英專内、

哈爾濱運動大會

劉古學八百米出色

四百多教員賽跑　妙趣橫生

哈爾濱特約通信、特區中小學四百餘教職員、於九日假第一體育場舉行運動會、同時各校暑期田徑賽基本隊員、亦公開競技、男女老幼、長袖短衫、眞是五花八門、發令員爲劉長春、

欲美斯美幸運無關

人有以美貌爲於幸運者非也、無論命運之亨否性別之陰陽但搽如意膏無不臉膚無疵翩翩楚楚良以此膏滋潤功力天然故能使皮膚健康柔嫩無比此外更能消毒去瘢止痛生肌治療一切有損觀瞻之皮傷皮病也

浙江平湖萬國儲蓄會江君麟年云「鄙人面上發生紅瘢幸得如意膏搽擦復我廬山我那令人厭惡的面瘢得以全愈而有今日之美者皆如意膏之功也不勝感謝」

如意膏各藥房均有出售或向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局函購

女子游泳會

嘗試嘗試

今天赴青陽港

◇……一行五十五人

上海女子游泳會定今晨七時半乘車赴青陽港練習游泳、報名者共五十五人、臨時將由會員蘇錦芳女士等分隊指導、外又醫生宋子紅君、照料陸地等危險、故往者可極安心、

友誼賽

▼小球

佩佩勝瓊華　二對〇
佩佩勝白光　三對〇
佩佩勝黃浦　四對〇
佩佩勝美華　五對〇
佩佩勝紅雲　六對〇
克勤勝羅克　九對一
幼光勝燕隊　三對一
幼光勝三角星　四對〇
樂樂勝都城　五對一
閃光幼勝黑黑幼　五對二
劍星和幼兒　三對三
劍星勝心光　一對〇

▼乒乓

少丙勝讖翠　四對三
少甲勝銀中　四對三
少甲勝廣技　四對三
少甲勝白鷗　四對三
少甲勝月星　五對二
少乙勝南星　四對三
少乙勝威象　四對三

▼籃球

樂群勝黑隊　四八對三六
樂群勝滬隊　五〇對二〇
樂群勝二育　三三對二三
樂群勝華東　七九對一二
樂群勝南菁　六四對二〇
樂群勝S隊　四〇對一四
樂群勝中星　↗一對二九
樂群勝滬商　九〇對二一
樂群勝蘭興　三四對一五
樂群勝大同　六九對二三
樂群勝劍樂　四四對二一
樂群勝Marines (B)　二一對一三
雯隊勝樂群　二七對三五

體育人員

暑期講習會結束

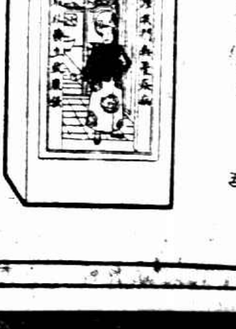
蘇省各縣公共體育場服務人員暑期講習會、自七月二十日至今日止、實在上課四星期、講師有德人夏樂達金兆均張武高宣濟東吳邦偉張體遂等十三人、並請沈嗣良張信孚演講二次、該會曾勝晨光籃球隊一次、舉行運動會二次、今晨八時舉行休業式、

散拿吐瑾

柏林華大發藥行監製
中國總經理　德商美最時洋行
各大藥房均有出售

康健爲致富之要素

有健全身心健全者、方可大有作爲、不問求名圖利、非用全副精神、努力前進、萬難達到目的、君欲精力充足乎、速服世界著名之散拿吐瑾延年益壽粉確能滋補身心、奏效神速、以其所含之蛋白質與燐質、入胃即化、生血長肉、更能補腦、常服可免健忘失眠疲乏心亂以及神經衰弱作痛　五



南京路中

綺華公司夏季大減價

由八月十日起期限念五天志在推銷積貨薄利多賣

絲髮布疋：華而紗法國細花麻紗旗袍料每件一元起　花邊女飾　花妝香品：西裝用品：童衫内衣：五金煙草：毡被靴鞋：襪巾毛扇：特長貢緞舞襪每雙九角法國雀毛扇大賤賣　新裝西服：各部夏令用品一概廉價平沽　參觀賜顧皆所歡迎

逢星期日全天營業

小東門

福安公司大減價

廿五天　八月九日起

英國名貴

華馥化粧精品

全球講究修飾之男女。粧台上必陳有下列名貴精品。每日用之。丰采容貌。秀麗出衆。一試當知其妙。（一八八）

各大藥房百貨公司均有出售

倫敦華馥化粧品公司精製

上海怡德洋行獨家經理　香港路三號

華馥美髮蠟　每日用之。髮軟平伏。不必梳刷。光亮可鑑。

華馥牙膏　殺蟲除垢。深入牙縫。立刻消除汚黃。香味涼爽。滿口芬芳。

華馥玉麗牌白粉　必細有香膚。涼英名光滑。花容。秀麗肌膚。

華馥剃髮皂膏　皂沫濃厚。剃時輕快。剃後皮膚柔軟光滑。

華馥美髮漿　使髮平伏。然不現呆板之狀。且最清潔用之。整潔。

ERASMIC
TOILET AIDS

講究修飾之人均用華馥出品

REG 188-199　THE ERASMIC CO LTD. LONDON, ENGLAND

上海四明商業儲蓄銀行

本銀行開設以來業務發達分行遍設各埠所有存款放款儲蓄信託代理收付保管及其他銀行業務均極便利……電話（中央九一三八〇）夜間休息

君欲謀解決
子女教育及年老贍養費
請來本部每月存洋二十元滿十五年可
得洋壹萬元（合計本利）
聚興誠銀行儲蓄部
行址　二馬路拋球場西〇字十四號

留德醫學博士
李善晙
主治內科小兒科兼治其他各科病症攜有在德置備之最新診斷及治療器械並肝胃病內服藥多種診所靜安寺路跑馬廳對面派克路西首同福里東六弄第二家門診下午二時至五時星期日休息出診上午九時至十一時下午五時至七時星期日祇應預約　電話三〇三六二

▲提倡國貨：是反日援僑之先鋒！
▲推銷國貨：是經濟絕交之後盾！
長城牌民丹
係純粹國貨：且能抵制同樣仇貨：請全國同胞一致提倡：努力推銷！
民丹四大優點
（一）性質純良　民丹係根據國人體質採國產原料精製所以藥性之純良較舶來品之含有刺激性者完全不同
（二）效力奇偉　專治中暑中邪霍亂吐瀉暈痧氣呃逆頭昏氣悶積食山嵐瘴毒等時症莫不藥到病除功效無匹
（三）商標寓意　長城之鞏固足禦外侮民丹用作商標深冀國人由此而警惕時存保障民族國雪國恥之奮勵決心
（四）丸多粒大　民丹不特功偉質純而且色澤潤顆粒粗大每包裝有三十六粒價廉物美確為任何牌子所不及
上海望平街中愛華製藥社發行　電話一四五五六號
●每瓶一角每包五分本外埠各大藥房及洋廣雜貨號煙紙店等均有出售

上海無線電機有限公司特別廉價
本公司售品處與工場向分二地顧客在售品處購貨往往須至工場試驗有勞往返殊深抱歉茲為利便顧客實地試驗起見已將售品處遷入麥家圈仁里三三一號工場內為此自本月十六號起特別廉價三星期敬祈　公鑒
201A真空管　每只兩元二角　羅倫方棚　每只一元九角
華脫五號喇叭　每只十五元　華而此廿五號喇叭　每只念九元
生達卅號喇叭　每只卅三元　花色繁多不及備載
以上均係實價不折不扣維老主顧購貨均帶敝公司證券得再享九五折之非常優待
再者本月十號德船"Oldenberg"進口裝到最新式胡發喇叭十五種以及三管四管交流機多件前者定購諸君務祈隨帶收條從速前來取貨為禱

獨幅被面大王
上海寶昌綢莊經理
寶康織物廠　中原絲織廠出品
地址上海南北福建路香粉弄　電話一九九四六　六二七五九
織造廠上海虹口物華路臨平路

烟台公安局佈告第二十四號
張裕公司抄奉
局長馬既濟
中華民國二十年七月二十一日

一兎起鶻落
金市漲落不定
一個投機者之下場
永遠興報關行副經理
捲了四萬五千走
奉天人陳星五、今年二十六歲、向在江西路恒義里六號永遠興報關行內為副經理、近因陳兼做金子、而近來金市漲跌難以捉摸、以致損失頗鉅、且將公款移挪濟私、結果大失敗、難以維持、竟於前日將行內所有盡數搜集、共計銀四萬五千兩、託故捲逃、迨行中覺察、四出追查、已毫無影響、昨乃報告中外警務機關請為查緝、

大通路火警
今晨十二點五十分新閘大通路五十八・九號仁大雜貨店突報火警、燒去樓面、並未蔓延、

勢猛
墩車下橋　死於其下

火車輾死一婦人

盧家灣多事之里弄
一再發生血案

女教員動心
一步成功更進一步
逗留匝月棄之如遺　拐騙和姦…罪無可逃
補習六個月　五十元進益　終至墮入彀中

妙齡女子范欽鳳、係寶山羅店人、家道頗豐、向在羅店小學校充當教員、月俸極微、今春有章其仁者、（按章亦為羅店人、乃父在申開設藥材店生理）因事回羅店、偶與范欽鳳晤面、一見傾心、乃向之游說、佯稱如爾之學識、祗須再至上海小南門某處補習六個月、即可有五十元一月之進益、爾如有意、願為介紹、不難一露頭角、范心為之動、遂攜帶值洋千餘元之金飾、偕章來申、暫寓某旅館、章又偽稱現賦悼亡、願結秦晉、范見章年少貌美、且門戶相當、不慮有他、慨然允之、遂發生戀愛、逗留匝月、所有金飾均被章騙取殆盡、章心懷叵測、竟將范拋棄不顧、范至此始知受愚、白璧生玷、悔恨莫及、遂遄返故里、將情訴之父兄、乃父范廣生自失女之後、正偵騎四出、陡見女歸、不禁喜出望外、及聆女言、大為憤怒、乃於上月間偕女到滬、延請律師繕狀向地方法院檢察處以刑事告訴章仁拐騙和姦、請求拘究、法院據狀、迭傳無着、嗣改傳為拘、始將章拘案、訊供判押、前日經人將章交保出外、並一千元之書面保正、聽候起訴核辦、

老婦無恥　兒子們竟敢捉姦　母心傷
山東寡婦劉張氏、現年四十九、生有兩子、長毛頭、現年二十二、…

俗語有一句：
情人眼裏出西施
嫌妻貌不如前　可見惑情程度
早歸遲歸
誤為斜事自由　痛毆一頓
勸離勸合兩無成

小女走失

徵求合作

有聲有色

庖丁失業自刎

新康輪慘案
被難家屬
聯合起來
要求判令日本郵船會社
賠償［國］幣百餘萬
訟費問題須先解決

民庭長對此尚有懷疑之處
董俞有請於高院
呈部解釋　昨日開庭
被上訴人
仍缺席

律師董被彼江氏以身份及贍養上訴蘇州高院後、於上月二十一日審理終結、本定二十五日宣判、嗣以被上訴人董俞缺席、狀請重開辯論、高院民一庭長沈沅、遂於昨日上午九時、再行傳審、到上訴人江氏、證人董康董邦幹等、董俞母子及證人吳天倪仍未到案、開庭後先由開官諭、被上訴人昨曾具狀本院、聲述已與江氏訴請離婚、於七月八日經法公廨判決准予離異、依照收回法公廨協定第五條之規定、請撤銷本案等情、本院對此點尚懷疑義、須待呈部解釋等語、次即訊江氏、據供本人身份已證明、現祇要求被上訴人給贍養費一萬元、次據董康證明證婚書係本人簽字、董邦幹證明上年江氏在霞飛路董俞家中搬取什物、被董向法捕房謊報盜刦之事、次由被上訴人代理律師聲明願代調解、令被上訴人出贍養費三千元、江氏則堅持須一萬元、謂被上訴人住洋房、出入汽車、一萬元力能負擔等語、結果庭諭除補傳江氏取物時證人二乳傭外、一面將離婚判決之法律疑點呈部解釋、俟得到復文定期票傳董俞親自到案、續審核辦

CHINESE OPTICAL COMPANY
精益
OPTOMETRISTS & OPTICIANS
戴眼鏡為目光計　請戴精益眼鏡
驗光準確　儀器精良
品質高尚　價格公平
總公司　精益眼鏡公司謹啓

天台山肺液草　主治　吐血　咳嗽　肺癆　肺癰
送不取分文
總發行所上海南市東門路一三七號

上海最幽雅之　香園
西菜　西餐　茶點　館
味美　價廉
電話三六一二一號
靜安寺路跑馬廳對過　靜安別墅東首下層

救
內服六零六聖藥　每瓶大洋一元七角五分
外搽六零六藥膏　每盒一元▲四角▲二角
太和藥房發行　各埠藥房均有出售

上海搬場公司
海上首創第一家
對於搬傢具運行李送嫁粧經驗最富資格最老且搬夫四名尤為熟悉老練
總公司漢口路十號　電話六三九〇
車租每小時四元

唐拾義久咳丸　功效之特色
丸味清甜　不必瞬咔
不用水送　口含溶化
藥未到肺　而咳已止
各埠各藥房均有出售每瓶一元二角

滋陰培元　林陽固本丸
濟香廬藥房

先施
千里香
蘭湯水暖　洗凝脂　千里香濃　夜漏遲
先施化妝品公司出品
各洋廣貨號均有代售

諸君要解決生活上的飲食一項的難題嗎　請看
人生生活不離乎衣食住三項而飲食一道卻最瑣屑包含三個難題係
世界進步人事日繁要求鮮美的飲食頗費時間
生活日高節省是尚要求鮮美的飲食極費金錢
炎天酷暑物質易變如以葷腥食物恐非我口腹衛生
三個難題
諸君這三個難題如何解決
有了
飲食內無論葷常菜蔬拌入味精少許山餚亦成珍饈便省時間
有味精調和羹湯不用宰殺雞鴨亦皆鮮美異常必能助君加餐
味精係從麥精中用化學方法提結晶粉潔純味鮮用以調味便無礙衛生
各大埠各大南貨食物商號均有購買但務請認明最優等的佛手老牌味精庶不致誤
天廚味精製造廠啓

白濁
九一四淋濁藥
德羅洋行經理

雙刀牌臭藥水
防疫　維持公衆衛生　消毒
殺菌　保護身家性命　辟穢
政府特許
註冊商標
各埠大小商店均有出售

葉家花園 昨天開幕

適應市政需要 提倡高尚娛樂

風景

鳳和竹籬 石龍噴水 花塢荷池 蘭亭草樹
鶯啼柳絮 玉帶為河 松聲鳥語 曲水流觴

娛樂

大放空前未有之……新奇焰火
價值連城的美國影片……足以悅目賞心
清涼爽快之露天跳舞……令人精神愉快
綠陰深處之畫舫輕搖……可以調冰雪藕
花明柳媚的高而夫球……能够怡情逸性
▲或拍球於草地 ▲共垂釣於河邊
▲打彈子以舒懷 ▲或跑驢而暢快

設備

滬粵精美中西酒菜
清潔衛生汽水刨冰
名茶麵食星期點心
水菓香糖無美不備

門票

每位收洋壹元正
幼童十五歲以下減半
七歲以下免費

交通

由北四川路入江灣路東體育會路轉葉氏路即抵園門
又由寶山路口乘坐開北開往江灣之公共汽車可以直達園門
園門外特設汽車[illegible]遠近均有規定價格隨時呼坐並不苛索極為方便
特約汽車行由葉園 東至[illegible]一元 西至[illegible]兩元 南至北四川路[illegible]一元五角 北火車站一元[illegible]角 靜安寺二元五角

萬國儲蓄會

總行上海法界愛多亞路七號 電話六七〇八一至四

東亞第一有獎儲蓄機關

創辦於西歷一九一二年

西歷一九三三年八月十五號第二百二十七次開標之結果

收款成績獎金發給

總共十一萬一千七百七十九全會
計收儲款洋一百卅四萬一千三百四十八元
共發獎洋三十三萬五千三百三十七元

儲戶保障準備金

一九三三年七月三十一號止 共洋[illegible]

儲戶代表執行開標

村井悅君 上海江西路村上洋行
江壬成君 揚州大流芳巷八號
楊光宇君 上海福煦路[illegible]
胡亘卿君 上海蒲石路[illegible]
朱良材君 上海[illegible]路[illegible]號

第一特獎 八六〇九六號 洋五萬元
第二特獎 九三四七四號 洋五千八百八十九元

頭獎五十五個每個二千元 [illegible] 共洋十一萬元
二獎五十五個每個三百元 [illegible] 共洋一萬六千五百元
三獎五十五個每個二百元 [illegible] 共洋一萬一千元
四獎五十五個每個一百元 [illegible] 共洋五千五百元
附獎 [illegible]
末獎 五字 共一萬一千一百七十八個 每個得洋十二元 共洋十三萬四千一百三十六元

總共發出獎洋三十三萬五千三百三十七元

注意 報上所登號碼如有錯誤當以本會自印之號碼單為準 [illegible]

領獎手續 [illegible]

今天游藝一覽

影戲院	戲名	主演	時間
光陸	繫鈴解鈴	[illegible]	[illegible]
南京	胡[illegible]泰山	[illegible]	[illegible]
卡爾登	玲瓏	[illegible]	[illegible]
國光	檸檬先生	[illegible]	[illegible]
大光明	卻之不恭	[illegible]	[illegible]
北京	新女訓	[illegible]	[illegible]
夏令配克	破壞者	[illegible]	[illegible]
上海	傀儡外史	[illegible]	[illegible]
大華	繫鈴解鈴	[illegible]	[illegible]
奧迪安	愛權	[illegible]	[illegible]
明星	歌舞艷史	[illegible]	[illegible]
中央	遊江南	[illegible]	[illegible]
新中央	銀幕[illegible]	[illegible]	[illegible]
恩派亞	紅牡丹	[illegible]	[illegible]
卡德	聯美	[illegible]	[illegible]
萬國	遊江南	[illegible]	[illegible]
中華	平陽城	[illegible]	[illegible]
世界	遊江南	[illegible]	[illegible]
中山	濟公	[illegible]	[illegible]
愛普廬	情絃美樂	[illegible]	[illegible]
虹口	戰地鶯魂	[illegible]	[illegible]
百星	[illegible]	[illegible]	[illegible]
國民	獸世界	[illegible]	[illegible]
巴黎	長歌奇意	[illegible]	[illegible]
黃金	水落石出	[illegible]	[illegible]
光華	美人計	[illegible]	[illegible]
九星	刀光倩影	[illegible]	[illegible]
浙江	法蘭西	[illegible]	[illegible]
新愛倫	關東大俠	[illegible]	[illegible]
山西	血濺鴛鴦	[illegible]	[illegible]
東南	新花歌	[illegible]	[illegible]
福安	恒娘	[illegible]	[illegible]
共和	小劍客	[illegible]	[illegible]
皇宮	血淚痕	[illegible]	[illegible]
通俗	兒女英雄	[illegible]	[illegible]
閘北	平陽城	[illegible]	[illegible]
百老匯	滑稽大會串	[illegible]	[illegible]
大東	狸貓驚[illegible]	[illegible]	[illegible]
長江	關東大俠	[illegible]	[illegible]
東海	肉體與靈	[illegible]	[illegible]
奧飛姆	萬俠之王	[illegible]	[illegible]
大舞台	[illegible]	[illegible]	[illegible]
天蟾	金錢豹	[illegible]	[illegible]
更新	西遊記	[illegible]	[illegible]
三星	四本彭公案	[illegible]	[illegible]
齊天	移山倒海	[illegible]	[illegible]
鳳舞台	[illegible]	[illegible]	[illegible]
蓬萊	西遊記	[illegible]	[illegible]
廣東	珠江[illegible]	[illegible]	[illegible]
福星	沉香[illegible]	[illegible]	[illegible]
寶興	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大世界	西遊記	[illegible]	[illegible]
神仙世界	伐東吳 御碑亭	[illegible]	[illegible]
小世界	請宋靈	[illegible]	[illegible]
先施	六本西遊記	[illegible]	[illegible]
永安	文武香球	[illegible]	[illegible]
新新	[illegible]	[illegible]	[illegible]

標金 掙扎

多方 賣出三兩 七十八兩半 [illegible]

大條不動

[illegible]

海外匯市電訊

[illegible]

外匯初堅後平

[illegible]

物品交易所

[illegible]

麥粉 轉漲

[illegible]

紐約股票 續漲

[illegible]

日本證券跌落 二億餘萬

[illegible]

匈牙利鑄新金幣

法總理訪德展期至下月
蘇俄與阿根廷國行將絕交

匈京十四日電、匈牙利政府今日下令匈京各銀行十七日回復常狀、惟付款至國外仍須得國家銀行之核准、又公佈鑄造新幣取名金本古、規定每三千八百四十金本古合純金一公斤、此外又決定政府與大實業及銀行界合設一擔保銀行、並規定地主借款化為長期之日期、

巴黎十四日電、國際對匈借款五百萬鎊之合同、今日在巴黎由匈使簽字、此項借款、由匈政府發行國庫債券抵付之、定期一年償還、查承借此債之國際銀行團、係法、瑞士、荷蘭、意、匈五國所組成、以法國認數最多、

巴黎十四日電、國際銀行家刻集議於此、調查德國財政地位、查德國短期債額共達二萬五千萬鎊、

柏林十四日電、法總理約伐爾外長白里安柏林之遊、展至九月間國際聯盟會開會之後、[illegible]

莫斯科十四日電、[illegible]蘇俄[illegible]阿根廷[illegible]

羅京十五日電、[illegible]

公債堅穩

[illegible]

證券交易所

[illegible]

上海洋價銀拆

[illegible]

麵粉交易所

[illegible]

滬北米市

[illegible]

紗花 轉挺

[illegible]

明園

全滬歡騰 人人歡迎

▲下午二時起至夜二時止▼

門票大洋五角（奉送乘坐游戲機票一張）

強身健體 **跑驢場** 一鞭影裏塞驢 如飛快 慢如意 心曠神怡

宏偉華麗 **跳舞廳** 音樂優美 舞伴嬌豔 地板光滑

遠東創見 **游泳池** 大造波浪 輕轉沙灘 設備完美 海上獨步

壁上飛車 驚心動魄 與衆不同

猢猻劇團 裝陸式樣 衣冠楚楚

蛇戲 驚！異！

高爾夫 唯美派球場 場地精緻 各具巧思

西洋 **大力士** 力大如牛 舉重若輕

空中飛人 飛馬行空 彷彿如之

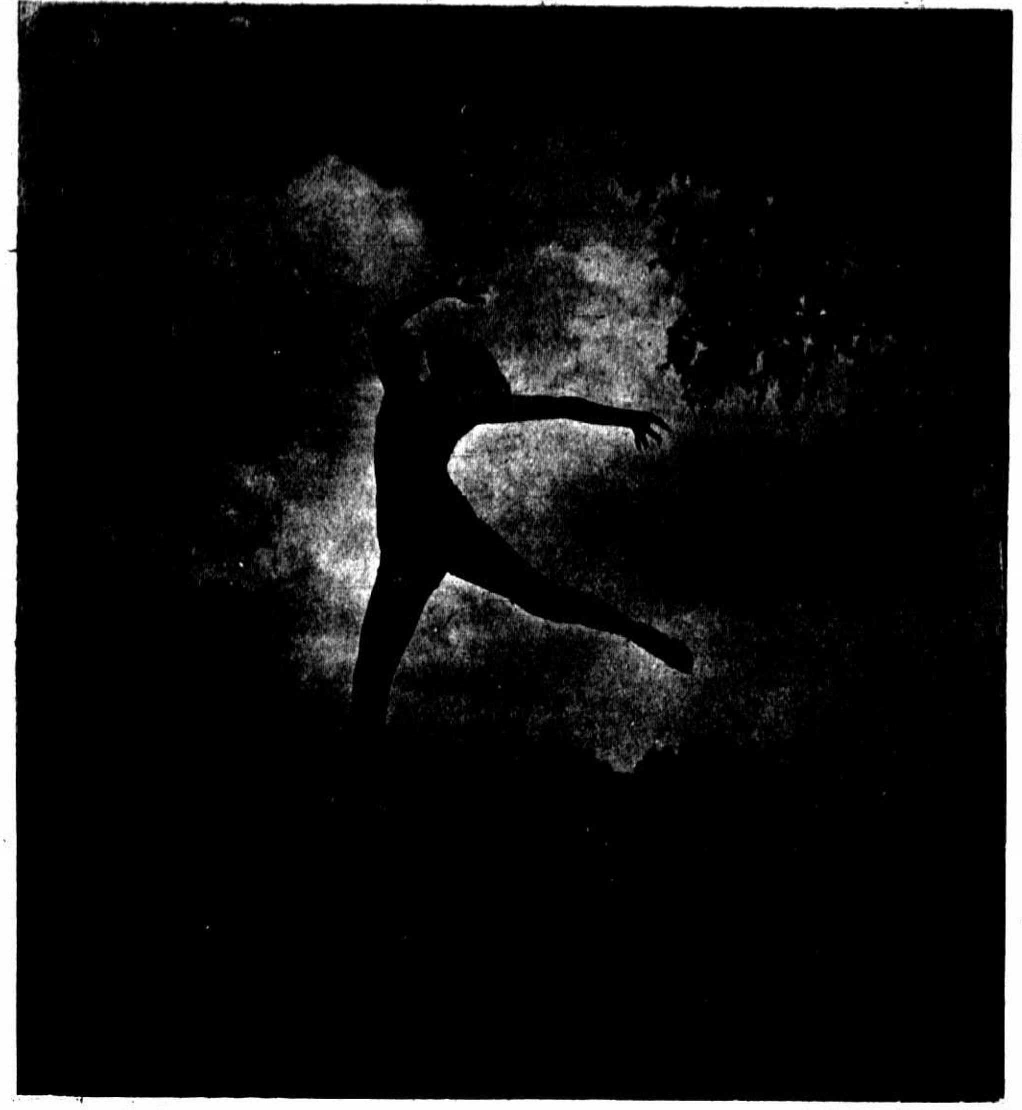
神秘艷舞 酥胸雪股 曲線畢露

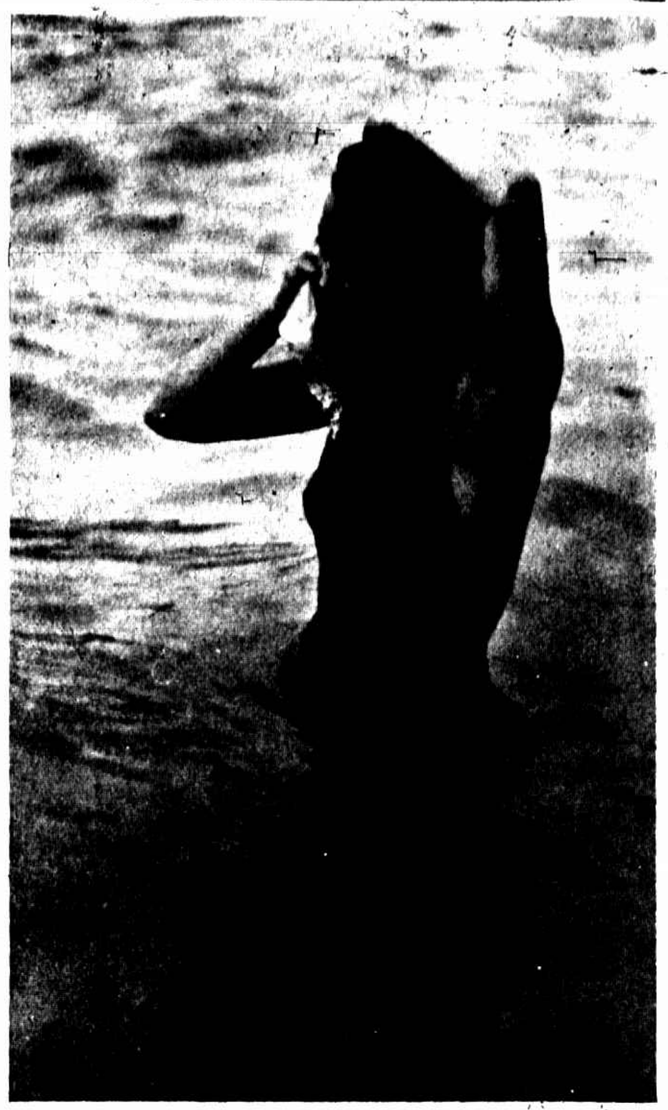
要穩快的汽車 問浙江路小花園 有利汽車行 價目公道 開車誠實 電話第一萬四千九百十號

二十年八月十六日 AUG. 16, 1931.
每逢星期日隨時報附送
第七百六十六號

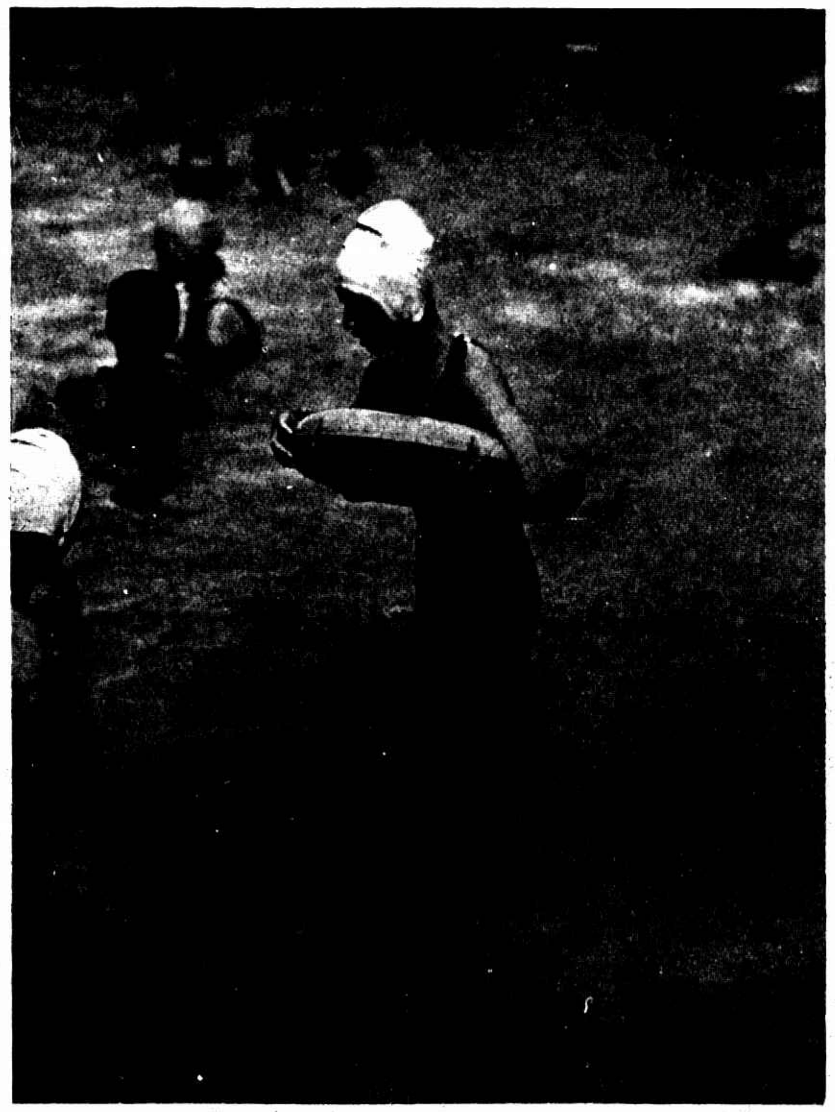
圖畫時報

徵求國際國家地方社會紀事,名人,閨秀,科學,體育,遊藝,時裝,美術,考古,遊覽,古跡,名勝,風俗,人種,動植物以及種種珍奇軼異照片,凡足以增閱者之興趣者,本報異常歡迎.酬金從優.其有必須寄回之照片,請於背後寫明住址,以便檢還.


李瑞芬女士一飛冲天 (平)
Miss Lee Jui-fung jumping high into the water.


陳女士 (平)
Miss Chen.

李瑞芬女士飛後池濱休息 (平)
Miss Lee resting by the pool.


試泳 (平)
Trying.

連獲二次漢口市運動會女子個人錦標之楊翠華女士 (張振鳴)
Miss Yang Von-hwa, who won the individual champion in succession in the Hankow Athletic Meet.

梧州市校第二次聯合運動會女子排球冠軍 (徐麗池)
Winners of the volley ball match in the Wuchow 2nd Athletic Meet.

北平一女中學生(前)陶浦溥蘭卒英一帆道彈貞李淑華(後)高淑貞潘言容祖玉林蘇瑞琴鄭賽貞 (李堯生) Students of the 1st Middle School for Girls, Peiping.

江蘇旅平名媛劉氏姊妹蘇孝京孝為駐日領事劉喻家之女公子精英文擅交際 (李堯生) Liu's sisters.

憑欄 (李堯生)
Leaning.

留德醫學博士 吳鐵梅
專治兒科內科病症
診所 威海衛路靜安別墅(慕爾鳴路西首新屋)一二八號 電話三三六五八號

小小照相
冠真最好
每打五角 隔日取件
報名送友最佳
南京路中

素食佳品 價廉物美
揚州和和和醬菜
上海濟華堂藥房經理
各南貨號均有代售

成都蜀新絲織廠出品
四川綿綢
蜀錦被面
品質優良 精工織造 中西服式一應咸宜 蜀錦被面精緻雅觀 價廉物美 聞名第一
批發處 法界愛多亞路安益記內

上海 王開照相
南京路三零八號 電話中一一八六號

代客冲晒 迅速價廉 一切照相 材料器具 美術照相 攝法精良 照相放大 光線濃晰
C H WONG PHOTO STUDIO 308 NANKING RD SHANGHAI

念分鐘一元
30189
每句鐘三元
分站八處 新車百輛 無論何地 隨招隨到

全新(男女)結婚禮服出租
天福洋服公司
另備詳章函索即寄
禮帽襯衫及零件披紗一應俱備
地址北四川路老靶子路西一六一號洋房 一路電車及一路公共汽車直達門口 ●電話四四九一五

上海 汪裕泰茶號

紅綠花茶 製法清潔 物美價廉 中外馳名

贈 中國美女裸體畫片
如蒙函索請附郵票二十四分即寄上裸體美女一套
上海閘北西寶興路 新新美術社

張充仁啟事

謹啟者仁將於本月十八日赴歐於未回國前個人函件乞寄上海老重慶路丁三三二號畫報稿件請仍源源寄圖畫時報爲禱

南京匯文女中高材生陳珠璉女士精中西文擅運動 (S. T.)
Miss Chen Chu-lien of Wei-wen Middle School, Nanking is versed both in Chinese & English.

西子湖中之游泳者（徐雁影）
Swimmers in the West Lake.

兩個偉大的健康保護者

韋廉士大醫生紅色補丸

暑熱天氣能令人們血薄氣衰是故現在疾病繁多婦女尤甚至若小兒際此夏令患食積傷瀉肚疼與其他腸胃疾病者更屬不少所以不可忽略當以韋廉士紅色補丸與嬰孩自己藥片爲君家庭之保障也爲要

四川萬縣中山女校校長魏淑惠女士來書云「予因用腦過度致患貧血精神恍惚終日疲倦頭痛胃呆面黃肌瘦夜不能眠雖服各藥幷無效果後試韋廉士紅色補丸諸症大減不久即痊面色轉紅食慾及體量較前反增結婚後舉一女名永樸現年二歲半一子名永杖現年半歲此兩兒常患積食肚瀉等症予投以嬰孩自己藥片無不速愈自是予常備用此片故兩兒均康強活潑也」韋廉士紅色補丸嬰孩自己藥片各藥房均有出售或逕向上海江西路四五一號韋廉士藥局函購

Copyright 1898 by Fr. Hanfstaengl

Copyright 1898 by Franz Hanfstaengl

德名畫家羅賽蘭作品
The works by Roeseler, a German artist

蘇蓺英女士 (光華)
Miss Soo Shiao-ying.

上海愛國女校學生馮世輝女士 (張醫濟攝)
Miss Feng Shih-hui, student of Ai-kuo Girl School

謝志媛女士爲中國女子留德研究化學工程得工學博士之第一人 (所得)
Miss Hsieh Tze-yuen, the first Chinese girl student who was conferred the degree of D. Sc. by the university in Germany.